BONDIA® ARUBA

Gobierno ta sigui fomenta...
Locura di mas dia liber...?

Diamars 11 di Januari 2022 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Sindicatonan kier keda afo di discusion cu Hulanda



Pagina 6

- **Gasto di personal ta subi 8 miyon florin**
  Pagina 3
- **Proposicion di cambio ley pa paga overbrugginstoelage na parlamento**
  Pagina 4
- **Reunion entre Ministerio di Turismo, ATA y DOW**
  Pagina 7

Empleado publico tin entre 32 y 43 dia liber caba



Pagina 2



Lider indigena asesina na Honduras

Pagina 8

Weganan escolar proyecto nobo



Pagina 14

Empleado publico tin entre 32 y 43 dia liber caba

Sin e 24 cu sindicato ta exigi...



Recientemente e sindicatonan cu ta representa empleado publico y semipublico a duna di conoce cu nan, en vista di no a ahaya un solucion satisfactorio pa nan exigencia di kita e reduccion di salario di e empleadonan cu nan ta representa, lo bay tuma dos dia liber cada luna. Esaki como compensacion pa e reduccion di salario, si esaki keda asina. Gobierno, despues di e a menaza cu accion contra esnan cu tuma parti na e accion aki, pero despues a mustra disposicion pa discuti e tema cu e sindicatonan, pa yega na un areglo. Con esey ta bay cana no ta conoci ainda, pero ta interesante pa analiza kico ta e situacion actual pa loke ta dia liber pa e empleado publico.

Segun e ley cu ta regla vacacion pa empleado publico (Landsverordening vakantie en vrijstelling van dienst ambtenaren (AB 1998 no. GT 22), e cantidad di dia pa aña ta varia entre 19 y 30, segun nivel di salario y posicion. Como cu gobierno ta traha normalmente den un siman laboral di 5 dia, por deduci cu esnan mihor paga den gobierno tin seis siman di vacacion pa aña. Esnan cu ta traha den un orario diferente, por ehemplo anochi o den fin di siman, ta cay den un categoria mas halto cu loke ta toca nan a base di salario, es decir, si nan lo tin normalmente 22 dia, anto nan ta haya e siguiente categoria mas halto cu ta 25 dia.

ATV-dagen

Banda di e dianan liber segun ley tin, a base di un acuerdo cu e sindicatonan, un areglo di intercambio di salario pa dianan liber, e conocido 'ATV-dagen' (ATV= Arbeidstijverkorting). E cantidad di dia ta na e momento aki 13 pa aña. Un parti ta ser tuma colectivamente, e resto individualmente, segun operacion di e departamento ta permiti. Tambe tin e dianan di fiesta nacional cu actualmente ta 11, si conta dia di Labor aden, a menos cu e cay riba un diadomingo.

Exigencia di sindicatonan

Cu e actual menaza di e sindicatonan, pa cuminza traha dos dia menos pa luna, e total di dia cu un empleado publico lo no ta na trabao ta bira minimo 56 (19+13+24), o mas di 11 siman pa aña, o maximo 67 dia (30+13+24), cu ta mas di 13 siman pa aña. Esaki sin conta dianan di fiesta nacional.

En total gobernacion lo ta fuera di operacion 104 dia (diasabra y diadomingo), mas e dianan cu accion sindical lo ta haci operacion practicamente imposible cu ta 24. Conta acerca ainda e 11 dianan di fiesta nacional, y por conclui cu gobernacion ta cera completamente pa 139 dia pa aña. Ademas tin e problema di falta cronico di personal riba e dianan cu si ta habri, si cada empleado lo ta ausente por lo menos 56 dia y maximo 67 dia pa aña. 56 dia lo ta mas cu un cuarto parti di e dianan habil pa aña.

Consecuencia pa gobernacion: mas mal servicio

Ta dificil pa imagina cu gobierno, despues di e aventura mal pensa di e ATV-dagen, awor por bay permiti mas dia liber, sin cu esaki ta bay afecta servicio na e publico severamente. Na e momento aki caba redaccion di Bon Dia Aruba ta haya keho di varios empresa, cu ta sufriendo bao di e tardanza cu por ehemplo e procesonan di peticion tin, pa diferente asunto. Entre nan ta destaca permiso pa establece empresa (Asunto Economico), y permiso di residencia pa empleado (Dimas y DPL). E tardanza te awor tabata relaciona cu e crisis di Covid-19, loke a paraliza varios proceso administrativo pa basta tempo, pero awor ta bin un menaza extra acerca den forma di departamento sin suficiente personal, mientras di otro banda gobierno no tin recurso pa emplea mas hende tampoco.

Ademas mester compara tur e luho di dia liber aki cu e situacion den sector priva, di apenas 15 dia liber, tambe pa esnan cu ta traha 6 dia pa siman, unda mester gana e placa pa mantene henter gobernacion.

Heintje Ras ta logra hazaña historico di 100 dia den mina di fosfaat

Ayera 10 di januari 2022 Heintje Ras a sali for di e mina di fosfaat na Sero Colorado despues cu el a pasa 100 dia eyden y a logra kibra e Guinnes World Record.

Heintje a cuminsa cu e mega hazaña dia 2 di october 2021, dia cu el a drenta oficialmente den e mina di fosfaat, hunto cu su dos yiunan, Alzachary y Alzachayla Ras cu a compañe e prome dies diana di e hazaña.

E meta principal di e mega hazaña tabata pa recauda fondo pa construi un mega museo di antiguedad pa Aruba. Heintje a cuminsa cu un museo chikito na su cas y despues di varios aña a acumula hopi tesoronan historico cu no tin espacio mas na su residencia y su soño ta pa construi un mega museo pa Aruba y Caribe unda cu e por exhibi tur e artefactonan historico cu el a recolecta.

Un otro meta cu Heintje tabatin pa e hazaña aki ta pa pone Aruba su nomber resona na nivel internacional. Dia 11 di december Heintje a kibra oficialmente e Guinness World Record despues di a pasa 70 dia den e mina di fosfaat. Ayera na momento cu el a sali for di e mina el a pone oficialmente un Guinness World Record nobo di 100 dia.

Minister di Husticia y Asuntonan Social, Sr. Rocco Tjon, tambe tabat'ey presente na e salida oficial di Heintje y a felicita Heintje cu su logro."Mi ta kere bo ta un ehempel pa hopi", Minister a bisa. "E perseverancia, dedicacion y disciplina cu bo a mustra awe ta algo cu nos tur mester aplaudi. Y local ta mas importante pa mi ta cu bo a logra uni Aruba".

Minister Tjon den nomber di Gobierno di Aruba a haci entrega di un plakaat na Sr. Heintje Ras pa su logro.

Diabierna 14 di januari Heintje lo duna un conferencia di prensa unda cu el lo conta di su experiencia di e hazaña di 100 dia den e minsa di fosfaat.









Gasto di personal ta subi 8 miyon florin debi cu gobierno ta premira paga back 50% di recorte di 12.6%

Den un conferencia di prensa di ayera mainta minister di Finansa y Cultura Xiomara Maduro a trece dilanti un splicacion riba finansa publico unda el a duna detaye pa loke ta trata presupuesto di pais Aruba pa e aña aki.

Pa cuminsa el a papia tocante cifranan cardinal di presupuesto y cambionan cu a resalta den comparacion cu presupuesto di aña pasa y un splicacion di e necesidad financiero pa cu e aña aki, ademas di conseho di CAft y e contesta cu Gobierno di Aruba a duna.

Pais Aruba lo conta cu un entrada premira di 1.275 miyon florin y un gasto di 1.566 miyon florin, den esaki pa loke ta gasto di personal ta premira 438 miyon florin, servicio y producto 226 miyon florin, di interes 266 miyon florin, subsidio 212 miyon florin, di impuesto indirecto nan lo haya 481 miyon florin, di impuesto indirecto 551 miyon florin, cu un inversion di 37 miyon florin, fiansa pa estudio di 26 miyon florin na unda nan lo tin un necesidad financiero di 1.305 miyon florin cu un deficit financiero pa e aña aki ta -291 miyon florin cual ta 5.2% di GDP.

E cambionan cu a resalta den esaki compara cu presupuesto 2021, pa loke ta trata gasto di personal ta subi cu 8 miyon florin debi na cu gobierno a premira pa por paga back e 50% e recorte di 12.6% y pa haci esey e suma di gastonan di personal lo subi na e cifra ey.

Pa loke ta trata servicio y productonan, Maduro a comenta cu den aña aki esey a subi cu 26 miyon florin debi na un escogencia di maneho na unda el a sigura cu lo por introduci un Family Justice Center, tambe pa por lanta un Bureau Cannabis y tambe un Directie Innovatie, ademas pa cubri gastonan di proyectonan PPP cu tur aña ta subi.

Pa lo cual ta gastonan di interes, esey tambe ta premira pa subi na 8 miyon pa motibo cu tin un suma di 1.014 miyon florin cu mester wordo financia e aña aki.
E parti di subsidio a subi na 10 miyon florin segun loke Maduro a indica pa motibo di pago di 50% di lo cual ta e recorte pa 12.6% cu gobierno tin pensa di haci e aña aki.

Impuesto directo a subi cu 64 miyon florin na unda cu Maduro a expresa cu esaki ta e efecto ora ta haci e pago back di 50% di e recorte di 12.6% ta haya e ora ey un loonbelasting cu ta premira pa por drenta y tambe pa e hecho cu a stop e sosten financiero.

Impuesto indirecto tambe lo subi cu 42 miyon florin pa via di un mehoracion economico na pais Aruba.

Pa lo cual ta inversion, esey ta premira di subi cu 16 miyon florin na unda cu ta dirigi pa trabounan urgente na e planta di awa RWZI (rioolwaterzuiveringsinstallatie), unda el a splica cu e proyecto mes ta un proyecto grandi y cu gobierno mes no tin e fondonan cu ta 60 miyon florin pa un planta nobo, pa e momentonan aki lo ta un solucion provisional.

Tocante fiansa di estudio, Maduro a comenta cu esey a keda mesun cos.

Entrada ta premira di subi cu 162 miyon, e gastonan ta bira 120 miyon florin menos door cu ta stop sosten financiero na unda ta hiba Aruba na un necesidad financiero di 112 miyon florin y un deficit di menos 295 miyon florin.





Asina mes, el a trece dilanti cu necesidad financiero total pa cubri tur gasto di aña 2022 ta di 1.651 miyon florin, pa cubri servicio di debe cu ta suma 1.360 miyon florin unda cu e suma aki ta consisti di debe internacional cu tin cu paga 346 miyon florin, e debe cu Aruba tin cu Hulanda pa Covid-19 di 904 miyon florin y tambe tin un debe local di 110 miyon florin, banda di dje tambe tin e deficit di 291 miyon florin na unda nan tin cu busca e suma aki sea via Hulanda of na mercado local.

Pa cubri e necesidadnan financiero aki, Maduro a splica cu e debe internacional cu Aruba tin 346 miyon florin na unda cu na luna di september di aña pasa Hulanda a presta Aruba 523,1 miyon florin pa asina por paga e debe internacional di 2021 cu ta ekivalente di 177,1 miyon di 2021 y 346 miyon di 2022, e aña aki Aruba ta cubri e parti aki segun loke Maduro a enfatisa.

E debe cu Hulanda pa Covid-19 di 904 miyon florin, Aruba a cuminsa delibera cu Hulanda pa por refinancia e debe aki cu na april 2022 ta madura.

Di loke ta trata e debe local di 110 miyon florin, esaki conforme cu palabracionnan cu Hulanda Aruba mester refinancia esaki riba mercado local.

Esaki ta nifica cu Gobierno lo mester busca e aña aki 1305 miyon florin pa asina tin fondonan pa cubri e debe cu Hulanda si esey no lo wordo refinancia, e debe local cu Aruba tin y tambe e deficit pa asina por implementa lo cual ta presupuesto di aña 2022.

Maduro tambe a expresa cu prome cu presupuesto aki lo bay pa Raad van Advies, CAft ta haya un bista riba dje na unda cu dia 29 di november di 2021 CAft a duna su conseho y gobierno a reacciona dia 20 di december, di esaki CAft ta duna seis punto cu ta, baha gasto di servicio y producto na nivel di 2020, kita 50% di recorte di 12.6%, caba control di subsidio di salario prome cu 1 di april y hinca e suma ey den presupuesto 2022, duna un bista financiero di cambio fiscal den Landspakket, kita e rebaho di 2% di loonbelasting duna for di januari 2021 y splica e inversion di 16 miyon na RWZI.

E reaccion di gobierno pa cu esaki ta, conseho di baha gasto di servicio y producto na nivel di 2020 y kita e recorte di 50% di e 12.6% gobierno no lo tuma, conseho pa caba cu control di subsidio di salario q di paril di 2022 y splica inversion na RWZI, gobierno a haci'e caba prome cu nan a manda e presupuesto na Raad Van Advies y di duna bista financiero riba cambio fiscal y kita e rebaho di 2% di loonbelasting lo wordo haci despues di e nota di cambio, manera Maduro a sigura.

Den e conferencia di prensa aki, Bon Dia Aruba a haci un pregunta na minister Maduro unda cu a puntra: Presupuesto ta di practicamente 300 miyon deficit, un placa cu mester fia, ainda ta duna bashi premie na empleadonan publico y kier corta e reduccion di 12,6% na mita, gobierno ta consciente di e hecho cu ta fia placa pa mantene privilegio di empleado publico?

Pa cu esaki, minister Maduro a manifesta cu e presupuesto tin un deficit di 291 miyon florin, banda di dje tambe tin debenan cu tin cu wordo paga, e necesidad financiero e aña aki kitando loke a cubri ta core den 1.300 miyon florin si ta tuma na cuenta e 904 miyon cu mester paga na Hulanda na april di e aña aki, “ta sumanan halto cu ta indica tambe e situacion precario di e situacion financiero di pais Aruba, pero Gobierno di Aruba na cuminsamento di pandemia a keda cu su responsabilidad pa por cumpli cu tur lo cual ta su debernan y den e caso aki cu a paga e bashi premie esaki tambe ta un di e debernan cu gobierno tin aparte di tur e otronan”, el a bisa.

Ademas di esey, el a trece dilanti cu esaki no ta un privilegio, e ta lo cual empleado publico mester a haya conforme e protocol firma na 2014, “a pesar di mira e cifranan, ta bon pa hendenan ta consciente y vooral sindicatonan cu ta duna expresion manera cu gobierno ta un mal dunado di trabou, cu no ta cumpli, siendo cu den situacion precario cu nos ta, gobierno a cumpli”, el a finalisa.

Gobierno a manda Parlamento proposicion di cambio ley pa paga overbrugginstoelage mas trempan



Un total di 13 ex Parlamentario y 3 ex Minister lo ricibi nan compensacion di transicion for di dia cu nan a baha. Parlamentarionan cu na Juli 2021 a bandona e funccion ta bay ricibi un suma mas halto cu inicialmente calcula pa e aña cu a transcuri. Motibo ta cu aunke cu e pago di overbruggingstoelage ta keda mara na un aña despues di retiro, nan por cobra entrante e momento cu nan a baha y no warda pa haya e suma e siguiente luna.

Parlamento a haya e proposicion di ley di cambio di overbruggingtoelage pa trata, a discuti e proposicion den Comision Central despues cu e proyecto a drenta Parlamento dia 23 di December 2021.

E proposicion di ley tabata entrega pa Prome Minister Evelyn Wever Croes, den su calidad di e titular encarga cu Asunto General, Integridad, Administracion Publico, Innovacion y Energia, Minister Xiomara Maduro encarga cu Finanzas, Economia y Cultura y Minister Rocco Tjon, encarga cu Husticia, Siguridad y Integracion.

Segun e proposicion di ley, pa motibo, y cu na momento cu un Parlamentario y Minister bandona su funcion e por core risico pa un caida abrupto den entrada, e tin derecho pa e asina yama overbruggingtoelage, manera e ta pon'i den e 'Landsverordening gewezen politieke ambtsdragers en hun nabestaanden.' E ley aki ta conta pa Minister, Parlamentario y Ministernan Plenipotenciario cu ta retira.

E cambio ta cu por cuminsa cobra e overbruggingstoelage for di momento cu tuma baha for di e funcion, enbes di warda pa e prome dia di e siguiente luna cu a baha como Parlamentario of Minister, manera cu e ley tabata dicta.

E cambio ta di forsa retroactivo te cu Juli 1, 2021. Ta trata di un adelanto pues di e pago di e overbruggingstoelage. Articulo 4 di e ley ta bisa cu na momento cu baha di e funcion (como Parlamentario of Minister), pa evita un caida drastico y abrupto den entrada, por apela pa un overbruggingstoelage (un pago di transicion), basta cu cumpli cu condicionnan (red. entre otro, si e entrada cu ta ricibi despues ta menos cu locual tabata cana como Minister of Parlamentario.

Si e entrada ta mas halto, no ta ricibi e overbruggingstoelage. Ademas, e ta pro rata, den sentido cu e salario cu un ex Parlamentario of ex Minister tin despues di baha for di e funcion, mester keda desconta di e overbruggingstoelage).

E obhetivo di e overbruggingstoelage como tal ta pa evita cu e ex mandatario y ex Parlamentario ta perde gran parti di su entrada. P'esey ta mas logico cu e areglo ta drenta na vigor riba e dia cu ta baha y no conforme articulo 4, inciso uno, cu ta papia di e prome dia di e prome luna despues di a baha di e funcion.

E cambio aki ta nifica cu ta evita cu e ex Parlamentario of ex Minister ta keda sin entrada e prome simannan, cu segun e ley, ta un situacion drastico y abrupto.

Segun Gobierno, e risico a bira mas grandi ainda, pa motibo di e introduccion di recortenan di salario y otro compensacion na tanto Parlamentario y Minister. Ta cambionan cu a bin na Mei 2020 y e 'Landsverordening tijdelijke versobering bezoldiging en voorziening overheid.' Ambos ta trata un desviacion temporal cu ta nifica cu a corta 16 2/3 porciento di nan entrada a base mensual y tambe a para e pago special di 8 1/3 porciento cu por ta comparabel cu e asina yama vakantie uitkering.

Pues, si un Minister of Parlamentario baha na comienso di luna, por papia di un caida abrupto di entrada ya cu no a traha suficiente pa haya salario completo. Cu e cobranza adelanta di e overbruggingstoelage lo no mester warda un luna, sino por cuminsa cobra mesora. E periodo total di e overbrugging sinembargo ta keda igual esta cu e pago ta conta pa un aña desde cu e Parlamentario y Minister a baha.

E cambio tin un consecuencia financiero pa 2021, den sentido cu e costo nan lo subi cu locual inicialmente tabata presupuesta. E motibo ta cu 13 Parlamentario a baha dia 8 di Juli y na September, tres Minister a retira. E costo di overbrugging pa Parlamentarionan ta core pa presupuesto di Parlamento, mientras cu e overbrugging di Ministernan ta core pa presupuesto di Pais Aruba.

Raad van Advies tabata de acuerdo cu e proposicion di Gobierno y unicamente a pidi un splicacion mas cla, unda ta ilustra e papel di e crisis di COVID-19 pa e cambio di ley aki.

Bon Dia Aruba a compronde cu Parlamento a trata e ley den Comision Central, hunto cu e proposicion pa e LIM nobo, esta e Landsverordening Instelling Ministers, unda ta regla formalmente e Ministerionan di Gabinete Evelyn Wever Croes II.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
Liza Koolman

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

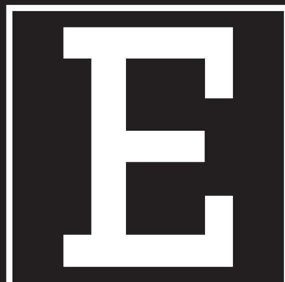
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Gobierno ta sigui fomenta...
Locura di mas dia liber...?

E pais aki ta bao menaza di termina den un circo completo. Pa lunanan largo nos ta soportando e discusion inutil entre gobierno y sindicato tocante e reduccion di salario cu 12,6%. Kico ta e problema pa sindicatonan cuminza comprende cu gobierno a compromete su mes cu introduccion di esaki y hunto cu Hulanda, no Hulanda so, a dicidi cu esaki ta un condicion pa 2022 tambe, pa por haya sosten di liquidez awor. Claro cu banda di esey tin e wega politico local, unda ta bisa cu "ta Hulanda por yuda, si ta pa nos, nos ta duna boso tur cos". Esun cu kier kere semejante nonsense, ta nan bon derecho, pero henter e spectaculo di bay pidi gobierno di Reino reconsidera pa corta e reduccion te na 50% tabata algo cu tur hende cu dos placa di tino tabata sa cu no lo sucede hamas.

Despues e sindicatonan a bin cu otro idea, despues cu nan a ripara cu e accionnan di protesta dilanti parlamento y centro di gobernacion no tabatin ningun efecto, y cu e dianan di fiesta den porta no tabata existi ningun pronostico di exito, nan a haya un arma nobo: "Bo ta paga mi menos, wel mi ta traha menos". Dos dia di trabao menos, dos long weekend pa cada empleado publico o semipublico..., esey ta un 'win win' pa sindicato y e empleado. Gobierno a reacciona rabia, bisando cu tal accion lo tin consecuencia, cu e sindicatonan contestando cu, caso dado, nan ta busca caminda di corte y mas accion. Despues a sigui un asina yama 'ultimatum' di gobierno, cu no ta parce den nada un ultimatum, mas bien un yamado na e sindicatonan pa papia, sin cuchiu riba mesa y en cambio un disposicion di papia tocante un trueque di dia liber pa menos salario... Esaki ta parce un maniobra bastante inteligente di gobierno, cu di e manera aki ta keda na bon cu Hulanda, y e sindicatonan ta haya nan gana, a primera vista. Esaki pasobra reduccion di ora di trabao ta conta solamente pa e empleadonan comun y coriente, di cual gobierno tin di mas di tur manera. E empleadonan di mas nivel no ta mara na un orario reduci pero mester cumpli cu e oranan di trabao cu e jobnan pendiente ta exigi. Y, contrario na e ambtenaar di menor nivel, nan no ta haya overtime paga... Kico esaki ta significa? Cu gobierno por mantene su staff profesional na trabao, independiente di cualkier acuerdo cu sindicato, loke ta permiti continua cu tur trabao importante di investigacion y planificacion pa e ministerionan, y principalmente pa cumpli cu e tareanan describi den e Landspakket. Y ken ta bay sinti e consecuencianan di e medida di menos trabao? E ciudadano cu mester acudi na oficina di gobierno pa cualkier asunto y awor lo bay topa cu mas tardanza ainda. Pero manera semper, esaki no lo bay ta un consideracion importante pa gobierno, sino di hopi tempo caba a drecha e servicio gubernamental cu en general, salvo algun excepcion, ta un desastre ehemplar. Asina ta cu nos por haya e siguiente scenario: gobierno contento, sindicato contento, pueblo mas rabia...

Pero tin otro asunto cu ta subi scenario aki: e acumulacion ridiculo di dia liber. Den pasado caba gobierno a bay di acuerdo pa 'cumpra' aumento di salario dunando e empleado publico mas dia liber, riba su vacacion regular: e famoso ATV-dagen. Esaki a haci caba cu empleadonan publico tin un acumulacion intolerable di dia liber, cu por ta 32 y 43 dia pa aña. Compara esey un rato cu sector priva (15 dia) unda mester produci e placa pa otro haya cobra, y riba esey e vacacion interminable aki. Si mester yega na acuerdo awor cu ta añadi dos dia liber pa luna, nos ta haya un situacion di personal cu tin entre 56 y 67 dia liber pa aña. Mira for di angulo di organisacion, esaki lo reduci e dianan efectivo di operacion di gobierno enormemente, mientras riba e dianan cu oficina ta habri, lo tin un falta grandi di personal..., cu ta gozando di nan dia liber. Presatcion di varios departamento no ta nada di gaba caba, pero por bisa 'ayoo' na cualkier speranza di mira un gobernacion cu ta funciona adecuadamente. Esaki lo no ta un circo mas, pero algo hopi mas grave.

Naturalmente lo bisa cu esaki ta un asunto temporal pasobra segun cu por, gobierno lo bay duna e ambtenaar su salario completo back. Nos pregunta ta e ora: "Y ki dia esey ta bay sucede?" Si gobierno recientemente a usa e reduccion di salario, den tempo di Covid, pa argumenta cu e reduccion ey a haci cu nan a cumpli cu nan compromiso di reduci gasto di personal structuralmente, loke no ta berdad pasobra e mero hecho cu nan ta considera duna 50% back e aña aki, e tabata poni den presupuesto caba, ta ilustra cu e no ta un cambio structural, sino incidental. Ta dificil pa mira e espacio financiero pa bay paga salario 100% den e proximo añanan, y e ridiculez aki di mas di 50 dia liber pa aña por bira permanente. E unico cos bon cu por resulta di esaki ta cu porfin hende por cuminza mira e grado di desorganisacion cu tin den gobierno, cu 8.000 salario tur luna, y ainda no por duna servicio drechi.

BONDIA ARUBA

Nan kier keda afo di discusion cu Hulanda

Sindicatonan ta contesta carta ultimatum di gobierno



Conseho di Ministro
Att. Su Excelencia Minister-President
Sra. mr.E.Wever-Croes
Bestuurskantoor
Presente

Aruba, 10 januari 2022

Su Excelencia, Minister President,

Danki pa e reaccion mediante carta cu fecha 8 januari 2022.

Na prome lugar nos ta lamenta e tono sugestivo di e carta.

Sindicatonan a indica den nan carta anterior cu nan no ta dispuesto pa forma parti di un comision manera cu Gobierno a propone. Esaki sinembargo no ta bisa nada di e posicion di sindicatonan pa cu e cifras cu Gobierno ta presenta y no por wordo considera tampoco como acceptacion di e sindicatonan cu e informacion cu Gobierno ta duna ta correcto.
E dunamento di informacion (financiero) ta den cuadro di transpariencia y maneho drechi y ta un obligacion di banda di gobierno= dunado di trabao. Loke nos ta hasi cu e informacion y con nos ta interpreta esaki ta keda na nos y no por wordo stipula pa otro.

Tambe door di e carta di dia 8 januari ultimo nos ta haya e impresion cu gobierno mes ta purba pa e reunion no tuma lugar, pero cu kier pone e culpa di esaki serca e sindicatonan.

Pa yega na un solo posicion enfrente Hulanda ta un completamente un otro discusion. Igualmente gobierno unilateralmente a bai over na corta den entrada di empleadonan publico, gobierno a tene sindicatonan afo di e negosacionnnan di e Landspakket, pues no por ta asina awo cu gobierno ta purba di hinca sindicatonan den e boto aki.

Nos punto di bista encuanto e cortamento di salario di empleadonan publico cu 12.6% ta bon cla y no ta cambia, sino mas bien nos kier keda afo di e discusion cu Hulanda. Gustosamente nos ta ricibi cada informacion (financiero) cu eventualmente por juda den fihamento di nos punto di bista. Den caso cu gobierno ta di opinion cu mester anula e reunion esaki ta keda como un desicion di gobierno y pa nos (atrobe) un señal di falta di transpariencia.

Ainda Gobierno no a confirma por escrito manera cu sindicatonan a pidi riba nos posicion di 5 januari 2022.
Pa medio di esaki sindicatonan ta urgi Gobierno pa duna e confirmacion por escrito aki mas tarda awe 4or.

En espera di un pronto reaccion, nos ta despedi.

Atentamente,

SIMAR · S.E.P.P.A. · SADA · S.P.A. · Federacion di Trahadornan di Aruba | FTA

Ayera 10 di januari sindicatonan SIMAR, SEPPA, SADA, SPA y FTA a manda un carta pa gobierno contestando e carta di ultimatum cu gobierno a manda pa e grupo di sindicatonan diasabra 8 di januari. Den e carta aki sindicatonan ta ratifica nan psicion inicial en cuanto e recorte salarial di 12.6% y a indica tambe cu nan kier keda afo di e discusion cu Hulanda.

Den e carta di ultimatum di Gobierno di Aruba pa e sindicatonan, Minister President tabata en espera di un respuesta di parti di e sindicatonan, mas tarda 12or di merdia di ayera 10 di januari, ariba e invitacion extendi na tres representante di e sindicatonan pa acudi na un reunion cu un comision finacniero di Gobierno cu lo mester a tuma luga ayera 3or di atardi.

Den nan carta Sindicatonan ta subraya den nan carta tambe cu nan punto di bista pa loke ta trata e recorte salarial di e empleadonan publico ta evidente y no ta cambia, y cu nan kier keda afo di e discusion cu Hulanda.

Josephine Albertus, presidente di SIMAR, ta indica cu e decision pa keda afo di discusion cu Hulanda ta bin pasobra sindicatonan no ta sinta na mesa y dialoga cu Hulanda, na kier sinta cu Gobierno di Aruba. "Cada biaha gobierno ta bisaHulanda, nos no ta sinta cu Hulanda, nos no ta dialoga cu Hulanda, dus nos no sa kico ta pasa y cada biaha Gobierno ta manera sconde tras di Hulanda.", el a bisa.

"Pesey nos a bisa nos no ta den esey, nos ta deal cu Aruba, nos ta deal cu nos dunado di trabou. Esey ta loke nos kiermen pasobra den tur cos cu nan haci ta Hulanda, eynan nos ta bisa cu nos no ta eyden pasobra nos no ta sinta na mesa pa sa y si bo tuma nota tur e biahanan Gobierno di Aruba ta bisabo un cos y ora bo tuma nota di Hulanda bo ta scucha of bo ta lesa otro cos", el a agrega.

E grupo di sindicatonan ta remarca tambe cu aunke nan a india den cartanan anterior cu nan no ta dispuesto pa forma parti di un comision manera cu Gobierno a propone, "esaki sinembargo no ta bisa nada di e posicion di sindicatonan pa cu e cifras cu Gobierno ta presenta y no por wordo considera tampoco como acceptacion di e sindicatonan cu e informacion cu Gobierno ta duna ta corecto".

Nan ta enfatisa cu nan lo ricibi cualquier informacion financiero for di Gobierno cu lo por yuda "eventualemente den fihamento di nan punto di bista".

Sindicatonan a termina nan carta señalando cu ainda nan ta wardando un confirmacion por escrito ariba nan posicion di 5 di januari 2022 y tabata en espera di e confirmacion aki, por escrito, mas tarda pa 4or di atardi di ayera 10 di januari.

Den un video publica ariba e pagina oficial di Facebook di Gabinete Wever-Croes II, Minister President, Sra. Evelyn Wever-Croes, a reacciona ariba e carta di e sindicatonan.

Minister President ta splica den e video cu mirando cu e sindicatonan, SIMAR, SEPPA, SPA, SDA y FTA, a indica cu nan no ta dispuesto pa sinta cu un comision financiero, Gobierno di Aruba ta evalua pa continua cu e deliberacionnan financiero cu e otro sindicatonan cu si a mustra interes.

El a menciona cu Gobierno ta trahando ariba un respuesta por escrito pa e sindicatonan tambe. Segun Minister President a sigui splica, den e carta cu gobierno ta preparando nan ta toca ariba e propisicon cu sindicatonan a haci pa traha dos dia menos pa luna pa compensa locual nan ta entrega cu e recorte di salario.

"E posicion di Gobierno, sigumi ya caba den un carta di 5 di januari, mi a splice kico e posicion ta. Sindicatonan sa miho cu mi mes cu na momento cu abo como un trahado decidí cu bo no ta lanta bay traha awe, e tin consecuencia. Esey ta den sector publico y den sector priva mesun cos. Sindicatonan sa cu unilateralmente ningun empleado por decidí cu e ta cambia su condicionan di trabou of e palabracionnan di trabou", Minister President a bisa.

El a remarca cu Gobierno ta dispuesto pa considera e proposicion aki di parti di e sindciatonan y cu den e siguiente dianan Gobierno lo prepara e documento den cual nan ta papia di e proposicion, di e consceuncianan y ompacto cu e lo por tin y wak si por logra yega na un solucion.

Minister President a indica cu nan lo ta drentando den negociacion proximamente cu e Secretario di Estado nobo y eynan nan mester di un punto di salida.

"Te ainda nos punto di salida ta cu pa e aña aki ora cu nos no ta depende di sosten di likides mas, pa nos por paga e salario di empleadonan publico y semi-publico completo. Easy ta e punto di salida y nos ta keda lucha pa esey ta asina tambe", el a agrega.

Por ultimo el a menciona cu Gobierno lo sigui na mesa di dialogo cu e sindicatonan cu si kier dialoga, "pasobra ami ta kere cu ta na mes abo tin cu yega na otro".

Gobierno di Aruba ta contesta por escrito carta di sindicatonan di 10 di januari

Den oranan di anochi prome cu cierre di edicion di Bon Dia di awe, nos a ricibi e carta oficial cu Gobierno di Aruba a manda pa sindicatonan, SIMAR, SADA, SPA, SEPPA y FTA contestando nan carta di dia 10 di januari unda cu nan ta indica cu nan no ta dispuesto pa forma parti di e comision financiero.

Den e carta aki Gobierno di Aruba ta elabora ariba nan posicion pa locual ta trata e proposicion di e sindicatonan pa traha menos ora den luna pa compensa local nan ta entrega di e recorte di salario di 12.6%. E ta indica tambe cu Gobierno ta pendiente ainda pa e decision di Conseho di Minister pa loke ta trata e peticion pa reduci e recorte di 12.6%, y e ta splica algun factor importante pa loke ta trata un eventual introduccion di reduccion di trabou.

Bon Dia Aruba a acerca Sra. Josephine Albertus, presidente di SIMAR, pa un comentario ariba e ultimo carta di Gobierno y Sra. Albertus a indica cu ainda e sindicatonan mester bespreek e carta. Mayan Bon dia Aruba lo sigui cu e cobertura ariba e topico aki den nos edicion di mañan.

MINISTERIO
Asuntonan General, Innovacion, Organisacion Gubernamental, Infrastructura y Planificacion Teritorial

Gobierno di Aruba
L.G Smith Blvd. 76
Oranjestad, Aruba
Tel. (297) 528 4900

Aruba, 10 januari 2022

Apreciabel lidernan sindical di SEPPA, SIMAR, SPA, SADA y FTA,

Pa medio di esaki mi ta confirma di a ricibi boso carta fecha 10 di januari 2022, den cual boso ta confirma cu boso no ta dispuesto pa forma parti di e comision financiero pa haya tur informacion, y pa fiha un posicion conhunto pa sigui negocia cu Hulanda. Gobierno di Aruba ta lamenta e posicion aki, y lo sigui cu e esfuersonan cu otro sindicatonan cu si a indica di ta interesa den e posicion conhunto importante aki na beneficio di e empleado publico.

Pa loke ta e decision di sindicatonan manera indica den boso carta di 5 di januari 2022 pa traha dos dia menos entrante 1 di februari 2022, Gobierno tabata cla den su carta cu e mesun fecha. Manera tur sindicato sa, unilateralmente un empleado no por cambia su orario di trabou manera defini den su posicion huridico, sin consecuencia pa e empleado.

Relaciona cu e topico di reduccion di orario di trabou, mi a indica den mi carta di 6 di januari 2022, cual ta un reaccion ariba e carta di sindicatonan fecha 6 januari ultimo, cu mi por conclui cu e peticion di sindicatonan awor ta pa laga e recorte di salario di 12.6% manera e ta, y a cambio traha menos dia pa luna, ekivalente na 12.6%. Mi a indica cu esaki ta un proposicion cu Gobierno di Aruba ta dispuesto pa considera.

Den e cuadro aki ta importante pa awor caba coregi algun ponencia eroneo den boso ultimo cartanan.

Den e carta di sindicatonan fecha 7 di januari ultimo sindicatonan ta skirbi cu "Gobierno ta dispuesto awor pa acepta loke e sindicatonan a stipula, esta cu pa entrante 1 februari 2022 ta cuminsa reduci e oranan di trabou como solucion pa e falta di compensacion pa e entrega di desde mei 2020."

Sinembargo, locual mi a bisa den e carta fecha 6 di januari ultimo ta cu "por conclui cu e peticion di sindicatonan awor ta pa laga e recorte di salario di 12.6% manera e ta, y a cambio traha menos dia pa luna, ekivalente na 12.6%. Esaki ta un proposicion cu Gobierno di Aruba ta dispuesto pa considera".
'Dispuesto pa considera' ta fundamentalmente diferente cu 'dispuesto pa acepta locual ta wordo stipula'. Gobierno NO a indica cu e ta dispuesto pa acepta sin mas locual sindicatonan a stipula, y pesey a invita sindicatonan pa dialogo. Sinembargo, sindicatonan no ta mustra dispuesto pa dialoga.

Ademas mi kier recorda sindicatonan cu Gobierno ainda ta pendiente di decision den Conseho di Minister di Reino pa cu su peticion pa reduci e recorte di 12.6%. Esaki ta un realidad y condicion importante cu mester tene cuenta cu ne. E decision aki mester cay prome, pa Gobierno y sindicatonan tin claridad riba e posibel siguiente pasonan.

Relaciona cu esaki mester tene cuenta cu algun factor importante ora di introduci reduccion di oranan di trabou, manera e gastonan adicional pa e doño di trabou pa motibo di e.o. perdida di produccion, e relacion cu e werktijdenregelingnan vigente den Gobierno, especialmente pa e continudiensten, y e hecho cu p.e. gran parti di e maestro(a)nan di scol no ta cay bou di Gobierno, pero bou di fundacionnan manera SKOA, SPCOA y SVOA. Huridicamente Gobierno no por decidi sin mas cu nan trahadonan ta bay traha menos.

Finalmente mi kier duna un remarke riba e parti aki di e carta di sindicatonan fecha 7 di januari ultimo: "E trahamento di dos dia menos pa luna ta pa cuminsa na limita un inhusticia cu ta na vigor desde mei 2020 contra di e trahadonan y tambe pa cuminsa recobra nan entrega, pues retro-activo cuminsando mei 2020". Gobierno a splica na varios ocasion caba kico a conduci na e recorte, y aki sigur no por papia di inhusticia. Mas bien ta un decision cu a contribui pa empleadonan por a sigui ricibi pago durante lockdown y durante e pandemia. Pa loke ta e parti retro-activo, Gobierno a expresa na mas cu un ocasion cu e punto aki no ta realistico y pues no por wordo considera.

Un reaccion mas extenso riba e proposicion di sindicatonan pa traha 2 dia menos cada luna, y su consecuencianan, lo wordo manda despues.

Atentamente

Evelyn Wever-Croes
Minister President

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Prome reunion virtual cu Secretario di Estado di Asuntonan di Reino, Señora Alexandra van Huffelen

“Mi tin tur confiansa cu e ta bay ta un periodo interesante den cual nos ta bay logra cosnan grandi pa Aruba”

Dialuna 10 di januari 2022 mainta, señora Alexandra van Huffelen a huramenta como Secretario di Estado di Asuntonan di Reino. Prome Minister Evelyn Wever-Croes, den e prome reunion virtual cu señora van Huffelen, den nomber di Gobierno di Aruba, a expresa palabranan di felicitacion na e Secretario di Reino pa e siguiente periodo.

“Mi a bisa señora van Huffelen cu mi ta spera cu nos por tin un bon relacion cu otro den cual nos ta tuma cuenta cu e vision y e balornan cu nos tin en conhunto pa hunto nos por desaroya oportunidadnan nobo den Reino y pa asina pronto Aruba por ta bek para riba su propio forsa”, Prome Minister a duna di conoce.

Señora van Huffelen a mustra hopi interes pa sa con ta bayendo na Aruba en general. Prome Minister a informa señora van Huffelen di con e recuperacion economico di nos pais ta bayendo y cu danki na Hulanda nos por a enfrenta e momentonan mas dificil.

Tambe señora van Huffelen a puntra con ta para cu Covid. Prome Minister a inform’e di e cifranan cu actualmente ta hopi halto door di Omicron dunando di conoce tambe cu te ainda por maneha e situacion pasobra nos capacidad den hospital ta bou control. Tambe Aruba ta manehando e echo cu Merca a pone nos den e categoria cu mas riesgo. Apesar di ta mira cancelacionnan, asina mes turistanan ta sigui bin y esaki ta un bon señal.



Den transcurso di dia, Prome Minister a manda un carta mas elabora pa señora van Huffelen pa duna infomacion tocante Aruba y e puntonan cu ainda tin nos dividi cu e Ministerio di Asuntonan di Reino. Di su banda, Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino a expresa cu pronto lo ta bek na mesa pa cuminsa negocia riba e tres puntonan cu a keda habri riba 17 di december den e ultimo Conseho di Minister di Reino.

E prome di e tres puntonan aki, Prome Minister a duna di conoce, ta e echo cu Hulanda a pone como condicion pa nos haya sosten di likides pa e kwartaal aki, un protocol cu nan kier a pone sin fecha. Despues sinembargo, Hulanda mes a cambia nan posicion y bisa cu nan ta dispuesto na papia di un fecha. E di dos punto ta e nota di cambio di Consensus Rijkswet di COHO. Y e di tres punto ta e echo cu Hulanda no kier pa nos stop e recorte di salario di 12.6% di empleadonan publico y semi-publico.

“E tabata un bon reunion cu señora van Huffelen kende ta un persona cu tin hopi interes pa Aruba y pa e paisnan den Reino. Mi tin tur confiansa cu e ta bay ta un periodo interesante den cual nos ta bay logra cosnan grandi pa Aruba”, Prome Minister a duna di conoce.

Minister Dangui Oduber

Reunion entre Ministerio di Turismo, ATA y DOW tabata un exito

Dialuna Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber a reuni cu Aruba Tourism Authority (ATA) y tambe cu Dienst Openbare Werken (DOW).

Den e reunion aki e mandatario a papia riba tur e proyectonan cu ta bay tin den aña 2022. Palabracion concreto a wordo haci entre ATA y DOW pa asina anan, hunto cu Directie Infrastructuur en Planning (DIP), por forma un “project groep”, cu na su turno lo ta encarga cu ehecucion di tur e proyecto nan pa mehoracion di nos product Aruba.
Minister Oduber den pasado semper tabata tin un bon cooperacion entre Ministerio y DOW pa cu realisacionnan di proyectonan. A traha y finalisa proyectonan manera di embeyecimento di e area di Brickel Bay, proyecto Boardwalk Malmok, proyecto di Baby Beach fase 1, just pa menciona algun.





E reunion tabata uno hopi importante pa asina por delinea tur e proyectonan di aña 2022 cu ATA y DOW, di e manera aki tur partido ta riba e mesun linea di pensamento. Minister Dangui Oduber ta hopi optimista pa cu aña 2022 y DOW ta bay sigui brinda tur e cooperacion necesario pa realisa e proyectonan e aña aki.

Brazil: A subi na 10 e cantidad di morto pa via di e pida di baranca cu a cay na banda di e lago Furnas



(Infobae) - E number di persona fayecido den e accidente grave cu a tuma luga diasabra ultimo na un lago di Brazil, despues cu un pida di e baranca a cay riba botonan di turistanan, a subi di ocho pa dies, segun loke fuentenan oficial a informa ayera dialuna. Cuerpo di Bombero a señala cu ekiponan di rescate a localisa e curpanan di e dos ultimo persona cu tabata reporta como desaparecido den e zona di e accidente, na municipio di Capitolio, estado di Minas Gerais.

Ademas di dies fayecido tambe tin mas di trinta persona cu herida leve, aunke cuater di nan mester keda hospitalisa den hospital. E desaster cu a ser graba cu telefon celular di otro turistanan cu tabata na e luga, a tuma luga diasabra ultimo den oranan di merdia ora local, ora un piedra grandi a cay for e pida di baranca riba cuater boto cu tabata nabega den e lago Furnas, segun loke e videonan publica riba rednan social ta indica.

Minuutnan prome cu e pida di baranca a cay, e botonan a cu a ser afecta a purba di nabega mas leu for di e muraya, entre e advertencianan di e personanan cu tabata den otro botonan rond di nan y mientras e structura a cuminsa kibra pida pa pida. Na comienso, bomberonan a informa cu tabatin 20 persona desaparecido, aunke oranan mas laat nan a reduci e cifra na tres so ora nan a tuma contacto cu tur di nan.

Comandante Giuvaine Barbosa, di Cuerpo di Bombero di Minas Gerais durante un conferencia di prensa a indica cu e buskeda lo sigui pa recupera e curpanan completo di e tres victima cu a ser haya diadomingo y a enfatisa cu nan no ta traha cu e posibilidad di mas persona desaparecido.

E dies fayecido tabata den e mesun boto, di nomber Jesus na e momento di e accidente, segun loke Marcos Pimenta, comisario di Polis Civil di Minas Gerais, a bisa na periodistanan. Pimenta tambe a revela cu nan ta haya dificultadnan pa identificacion di e curpanan di e victima debi na e impacto hopi fuerte cu nan a haya.

Uruguay: A denuncia benta online di test "PCR negativo" na 20 dollar

(Infobae) - Un cuenta di Instagram bao e nomber @pcr.uruguay a ser denuncia pa laboratorio Uruguayo ATGen pa ofrece test PCR negativo falso na un costo di 20 dollar Mericano na Punta del Este.

E periodista Valentina Larrosa a publica riba su perfil di Twitter un screenshot di e cuenta, cu despues a ser elimina, un imagen di e documento ofreci, cu un formato hopi similar na esun di laboratorio, cu tambe tabatin e logo. Pa e motibo aki, empresa a solicita ayudo di Ministerio di Salud Publico.

E director di ATGen, Juan Andres Abin, a bisa cu for di Ministerio y secretaria di Estado a sugeri pa haci e denuncia na polis. E mesun a ser realisa diasabra ultimo na e hefatura di Polis di Montevideo, segun loke a ser informa.

Subsecretario di Salud Publico, José Satdjian, a contesta e publicacion di e cuenta di Instagram y a informa nan cu e laboratorio a haci un denuncia na polis. Ademas, a confirma cu e presentacion tambe a ser haci ayera dialuna na Delitonan Informatico.

E cuenta a aparece den un contexto cu Uruguay ta aumenta e casonan positivo di Covid-19. Segun Abin, sinembargo, e laboratorio ta "handle cu e demanda" di test di PCR y antigeno. E situacion ta consecuencia di aumento di contagio, despues di e yegada di Omicron na e pais y e yegada masivo di turistanan cu tabatin mester di un test pa nan bay back na nan pais.

"E demanda di test a ser stabilisa un poco" Abin a comenta y agrega cu nan tabata tumando test den e puntonan ubica na Piriapolis, Punta del Este y La Paloma. Na e momentonan aki, e test di PCR tin un costo di 4.000 peso Uruguayo (95 dollar) y ta necesario, pa por ehemplo, pa esunnan cu ta biaha pa Argentina.

For di ultimo siman di decembre di 2021 na Uruguay, ta registra cifranan record di contagio pa dia y ta realisa casi 25.000 test di PCR y antigeno den un dia so. Pa e motibo aki laboratorionan priva no ta cubri e demanda y nan ta capacitando personal pa cubri esaki.

Lider indigena asesina na Honduras Pablo Isabel Hernández mata na caminda pa Misa

(NBCNews)--Lider local di e grupo indigena di Honduras, Lenca a muri asesina den fin di siman. Pablo Isabel Hernández tabata na caminda pa Misa, hunto cu su tata y rumannan, ora cu asesinonan a los tiro riba dje ora cu e famia tabata riba un caminda di santo serca di e pueblo San Marcos de Caiquín, segun voceru policial Cristian Manuel Nolasco.

Nolasco a bisa cu a atake por ta relaciona cu disputanan personal of politico. Hernández a traha como director di un stacion di radio conoci como 'Radio Tenan, e Stem Indigena di Lencas.' E tabata activo den educacion pa e comunidad indigena y tambe den proyectonan medioambiental.

E Asociacion di Media Comunitario di Honduras a bisa den un declaracion cu e ta "considera e asesinato como otro atake contra e libertad di expression y defensa di derechonan humano."

Pablo Isabel Hernández ta e di dos lider Lenca cu a keda mata den menos di dos aña. Na Maart 2020, a asesina e activista di Lenca, Juan Carlos Cerros Escalante na e ciudad di Nueva Granada, cu ta keda den e provincial costal na e parti Caribense di Honduras, esta Cortés. E tempo ey, Escalante tabata sostene e lucha contra construccion di un dam.

Tanto Hernández y Cerros Escalante tabata pertenece na e mesun comunidad indigena di e conocido Berta Cáceres, un Defensor di medio ambiente y derechonan di indigena cu a ricibi hopi reconocimento rond mundo y tambe a muri pa motibo di asesinato na 2016. Segun gruponan cu ta bringa pa derechonan, mas di 36 activista medioambiental a muri pa motibo di asesinato desde e morto di Cáceres.

Cáceres tabata co-fundador di e Conseho Nacional di e Organizacionnan Popular y Indigena di Honduras. El a yuda organisa oposicion contra e proyecto di dam Agua Zarca, cu mester a construe na e riu Galcarque. E riu ta considera di importancia spiritual pa e comunidad Lenca y tambe ta un fuente critic pa awa. E proyecto di dam te ainda ta wanta.



Cuba: Por lo menos 57 manifestante di 11 di juli lo wordo husga e siman aki

(CiberCuba) - Por lo menos 57 manifestante di dia 11 di juli, 41 di nan cu e peticion fiscal di mas di 20 aña di prison pa e supuesto delito di rebelion, lo wordo husga na La Habana y Holguin desde dialuna y e proximo 14 di januari.

E activista Salome Garcia Bacallao, integrante di e proyecto Justicia 11J, a adelanta e detayenan aki di e procesonan penal ariba su cuenta di Facebook, unda cu tambe el a señala cu e tribunalnan lo husga cuater menor di 18 aña.

"Mas di 200 manifestante a wordo husga desde october, sinembargo e medionan di propaganda oficialista ta sigui sin menciona e procesonan aki. Den consecuencia, e medionan di prensa stranhero Cubano no a cubrinan tampoco", Garcia Bacallao a afirma den su publicacion.

"Si nan ta asina peligroso y si nan ta asina sigur di nan culpabilidad, dikon nan no ta haci e huicionan publico, dikon nan no ta pasa nan na television? Manera nan a haci na 1959-62 cu e tribunalnan revolucionario, manera nan a haci cu e huicio di Ochoa. Hasta e huicio di e asaltantenan di Moncada a wordo cubri pa e prensa durante dictadura Batista", e activista a agrega, cu ademas a condena e fuerte presencia di polis y militarnan na e tribunalnan.



Justicia 11J, grupo di trabou ariba e detencionnan pa motibonan politico, a alerta desde october ariba e diferente procesonan penal cu e gobierno di e isla ta desaroya contra e manifestantenan. Na december 2021, nan a compila datonan ariba e huicionan di 96 detenidonan, acusa di diferente delitonan, manera desorden publico, atentado, rebeldia contra autoridad, entre otro.

Den e siman di 13 pa 17 di december nan a informa tocante seis huicio pa 83 manifestante na diferente provincianan di e pais. Despues nan a ricibi confirmacion di dos juicio mas, cualnan a wordo agrega na e huicionan di otro 37 personanan durante e simannan anterior.

Venezuela: Dinastia di Chavez a termina na Barinas



(ElNacional) - Barinas, estado natal di e fayecido presidente Hugo Chavez, lo no wordo goberna pa e chavismo pa prome biaha desde 1998 despues di e victoria historico di e oposicion den e eleccion pa gobernaodr cu a wordo rirpita diadomingo pa un orden hudicial.

E opositor Sergio Garrido, un persona desconoci den e politica nacional, a impone su mes cu 14 punto di bentaha ariba e ex vice presidente y ex rector Jorge Arreaza, ken tabatin na su disposicion full e poder di gobierno durante e campaña.

Garrido a acumula 172.497 voto (55.36%) den e prome boletin y Arreaza, 128.583 (41.27%). Un di tres candidato, Claudio Fermin, acusa di colabora cu e chavismo pa dividi e votonan di oposicion, a cera cu 5.996 (1.77%).

"E pueblo nobel, leal y valiente di Barinas a logra e triunfo", Garrido a celebra, ken ta kibra cu 24 aña di gobernacion chavista na e estado aki, cu semper tabata goberna pa un miembro di e famia di e tata di e 'Revolucion Bolivariano' den e ultimo dos decadanan.

Arreaza a reconoce ariba su cuenta di Twitter su derrota mas cu un ora prome cu e resultado oficial tabata conoci.

"E informacion cu nos ta ricibi for di nos structuranan di PSUV ta indica cu aunke nos a aumenta den cantidad di voto, nos no a logra e obhetivo", Arreaza a skirbi, ken tabata casa cu e yiu di Chavez y ta e tata di e prome nieto di Chavez.

E reconteo ta ratifica e victoria inminente di 21 di november di e oposicion, cu a wordo anula pa e Tribunal Supermo de Justicia, di liña oficialista, declarando cu e candidato opositor Freddy Superlano, tabata anula pa investigacionnan hudicial cu tabata prohibi su participacion atrobe.

Venezuela: Monitor Salud a exigi refuerso anti-covid pa tur e hospitalnan

(LaPatilla) - E sindicato di Venezuela Monitor Salud a exigi diadomingo cu e vacunanan di refuerso contra COVID-19 yega na tur e centronan sanitario di e pais y a sigura cu solamente 73% di e hospitalnan a ricibi e tercer dosis pa vacuna nan personal.

"Nos ta exigi cu e vacunanan di refuerso yega na tur nos centronan di salud. Nos ta sigui registra falta di material di proteccion ariba di 90% cual ta pone den riesgo e trahadonan", Mauro Zambrano, dirigente di e organisacion aki cu ta agrupa un cantidad grandi di empleadonan di e sector, a bisa ariba su cuenta di Twitter.

E solicitud a wordo haci despues cu dia 3 di januari a cuminsa formalmente na e pais e fase di vacunacion di refuerso cu cual lo completa e programa di vacunacion, na prome instancia, na e trahadonan sanitario.

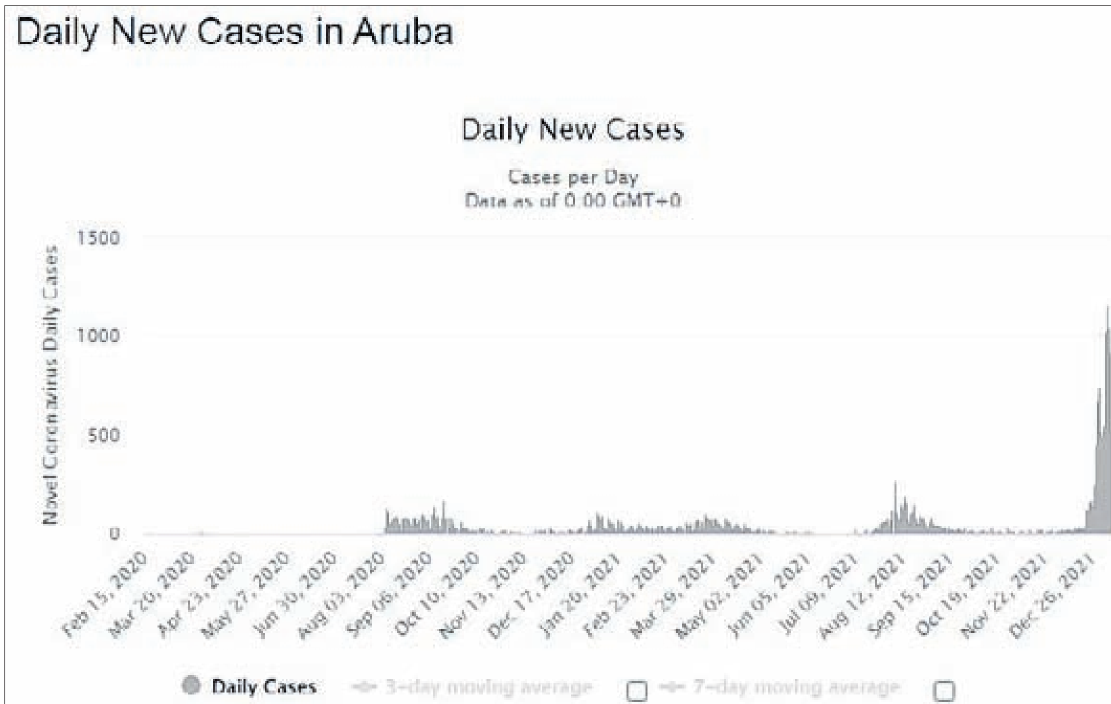
Segun e informacion ofreci siman pasa pa e Minister di Salud, Carlos Alvarado, e pais ta conta cu tur e dosisnan necesario y e promennan pa ricibi e vacuna lo ta e dokter- y nursenan den contacto directo cu pashentnan di COVID-19, y despues, e resto di e trahadonan di salud, incluyendo paramediconan y bomberonan.

Sinembargo, Monitor Salud a informa den un nota di prensa publica pa Zambrano cu segun e estudio realiza na 63 centro sanitario di 21 estado di e pais, plus Caracas, solamente 46 hospital a bisa cu nan a ricibi e dosis di refuerso y na 26% di esaki no solamente nan tabata vacuna e personal sanitario, pero nan tabata dunando espacio pa e poblacion general tambe.

Den e sentido aki, e sindicato a recorda e necesidad di proteha y considera prioridad na e personal di salud, pasobra nan ta esunnan cu ta expone nan mes diariamente na e pandemia.



DVG ta reporta un cantidad di 499 casonan nobo den resumen diario



Segun e resumen diario publica pa Diesnt Volksgezondheid Aruba (DVG), a registra un cantidad di 1314 persona a recupera di coronavirus, y e cantidad di casonan nobo di COVID-19 ta 499, di cual 78 no ta residente.

E cifranan aki ta representa un tasa di positividad bao di nos residentenan di 65 porciento. Tambe e resumen a reporta e cantidad di casonan actualmente activo, cual ta di 3679 y cu e cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 a aumenta cu un persona, yegando na 182.

Datonan ta ilustrando cu casonan nobo di COVID-19 tin un averahe semanal di 839 caso pa dia, y un averahe di tasa di positividad semanal di 63 porciento pa dia.

Actualmente na Aruba nos tin 31 persona interna debi na COVID-19, di cual 5 persona ta interna den ICU y riba piso general tin 26 persona. Na Colombia tin te cu awo 3 persona interna den ICU y ninguno (0) riba piso general.



Otro bon oportunidad pa reorganisa!

Cu e plannan di Minister di Husticia pa concentra mayoría di su trahadornan den un edificio , e Minister ta crea un oportunidad unico pa concentra cierto trabounan (mesun sorto) , cu awor aki ta ser haci den cada “Dienst” apart , den un “grupo” na nivel di “Departamento di Husticia”.

Por fabor laga “Sociale Zaken” afor , pasobra e combinacion “Minister di Husticia y Asuntonan Social” , mescos cu “Minister di Finanzas y Cultura” di MEP y RAÍZ djis pa complace/please cierto personanan of pa saca of hinca influencia bou cierto personanan.

E mal sistema aki (y no finanzas so !) ta un di e cosnan cu Reino mester obliga Aruba cambia (sino fono !) y exigi di Aruba (Gobierno/ Parlamento) pa bin cu un ley di reparticion (fiho) di Ministerio , cu mundialmente ta comun y aceptabel.

Mester stop cu e wega politico (di tur partido politico) pa despues di eleccion reparti puestonan di Minister manera ta parti mangel na smaak di cada candidato.

Ta Aruba so atrobe (manera Defensor di Pueblo) den Reino , no tin un ley asina ??

Awor bek na e oportunidad pa reorganisa “Departamento/Ministerio di Husticia”.

Gobierno/Minister por mehora calidad di trabou y logra mas prestacion di trabou ora concentra e mesun sorto di trabou (cada sorto apart) den “afdeling” nan cu ta cubri ful e Ministerio di Husticia y no un servicio/dienst so.

Por ehempel tur asunto cu ta toca asuntonan : “di personal” , “di finansas”, “huridico” , “transporte”, “compra/ inkoop” etc etc etc.

Concentrando specialistanan hunto , nan por asistí otro , intercambia di opinion y reemplasa otro di moda cu trabou por sigui sin cu ta depende di un persona so.

E mesun pensamento cu ta describi aki riba ta e rumbo cu Gobierno mester tuma pa cada Ministerio mehora su trabou y pa baha gastonan di personal.

Concentra e trabounan igual of parecido , cu awor aki ta ser haci apart den cada “dienst” , hunto y hiba nan den “afdeling” nan na e nivel di “Departamento/Ministerio” ta un solucion practico pa baha gasto y subi productividad (menos caminda pa cosnan ta keda pega/wanta !)

Politiconan den pasado y ainda ta loco pa crea “dienst” nan nobo (mas chens pa nombra campañadornan !) en bes di combina trabounan nobo den “dienst” nan cu ya ta existi caba.

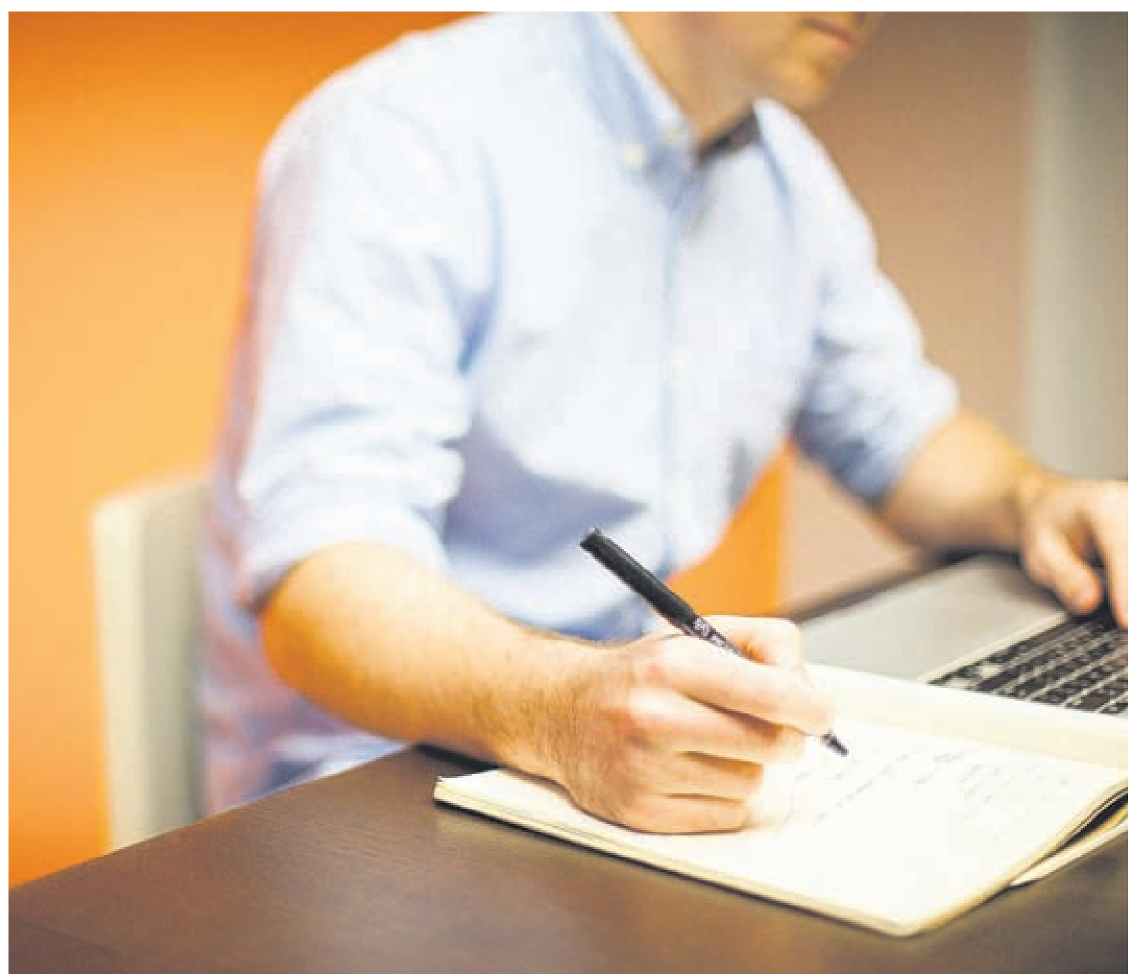
E aspecto di trabou di warda y trabou “stand by” ta algo cu sigur den Ministerio di Husticia merece hopi atencion pa logra uniformidad y pa bin cu oportunidadnan pa empleadonan por remplasa otro den trabounan cu awor aki ta separa di otro pa motibo cu cada “dienst” ta para riba su mes y ta funciona independiente.

Pensa riba Polis , Brandweer , Prison , CEA y otronan cu ta cay bou di Minister di Husticia.

En general por bisa cu mester cluster/pone hunto tur e trabaonan igual , cu ta cay bou di e diferente “dienst” nan di un Minister , pa asina haci mihor uso di specialistanan y pa crea suficiente trabounan di mesun nivel ful “time” pa por digitalisa/automatisa di forma mas economico.

Esaki lo hiba na miho continuidad , na mas oportunidad pa e trahadornan crece y tambe na miho calidad di trabou.

Reorganisacion ta e arma cu Aruba (Gobierno/Parlamento) mester usa pa soluciona e desacuerdonan cu ta existi den Reino cu Hulanda riba tereno di gastonan di personal.



Sabiduria den nos alegria

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen

Shonnan tur, un bon dia, un bon siman nobo ! Nos ta tuma cada dia como un bunita regalo yen di bendicion. Nos ta sigui duna Creador di amor danki pa nos salud y nos sabiduria den nos alegria.

E prome luna di aña ta sigui cana poco poco, y ainda nos ta tende un par di klapchi aki aya.

Manera nos a comparti den nos prome relato di aña 2022 un siman y pico pasa, den y durante e cambio di aña nos pensamentonan a dual bay ariba esunnan cu ya a bay nos dilanti hopi aña pasa y tambe esunnan cu a bay laga nos aña pasa y awor tambe na esunnan cu a bay laga nos den e prome simannan di 2022.

Famianan y amigonan dificil pa lubida. Manera mi maestro na YMCA Dakota a bisa nos tempo nos tawata mucha, cu "Everybody is Somebody", ku , tur hende ta un hende special y unico.

Nos ta corda awe ariba algun cu no tey mas cu nos, cu , nan fecha di cumpleanos ta den e luna aki di Januari. Nos ta pensa riba e escritor Hulandes cu su relatonan bastante pica, Rene van Nie, Vicente Kelly y Don Ramon Krosendijk dos tremendo musico y cantante. Nan cancionnan inmortal, e.o. Polin tin 7 buraco y Cunucu di Seit. Pa nos pensamentonan hiba nos tambe na amigo colega den radio difusion, e cara mas guapo na Tele Aruba, Ruben Trapenberg, cu tambe ta den e reinonan y hardinnan celestial serca nan stimanan cu a bay nan dilanti. Sin lubida cu dia 25 e luna aki ta Dia di Betico.

Sigur cu awor cu lo no tin paradanan grandi di Carnaval, nos ta tende e vos potente di Ruben Trapenberg ta canta su dushi calypsonan, manera e tingeling song. Den ramo di prensa tambe ta corda riba Sonia Wever Schouten di The News, añanan atras, hopi añanan atras. Den fin di siman trai lomba, famianan y amigonan, pueblo uni multicultural di mi dushi bario di Dakota tur dia, mester a tuma despedida di "El hijo del pueblo de Dakota" Johnny Krosendijk, conosi tambe como Johnny Jones, cu a gusta canta su bunita cancionnan ranchera mariachi. Johnny tawata canta corriendo su bicicleta unico hinka den otro, y hopi biaha cu algun yuwana mara na cabuya riba su lomba. Cu su sombre bisti. Hopi tawata conosele asina.

Y asina nos kier sigui cordele, un hende unico y special, un "great Somebody" ,pasobra si e tawata un crenchi burachi of un crenchi halto di



droga, e no tawata molestia ningun hende, perde respet pa ningun hende. E tawata den su mesun mundo asina, haci su job jobnan aki aya y stima su Sra. esposa Mary, cu ken e tawata casa pa 21 aña. Nan bida den ups and downs cu ta normal den tur relacion di pareha, pero, nunca Mary a laga Johnny na caya, semper cu su brasanan habri pa stimele y purba di yudele. Varios biaha nos mes a topa Johnny na cas di su casa Mary, ta chapi cura.

E sirbishi di despedida pa Johnny na Iglesia Fatima Dakota tawata hopi bunita, cu cantamento di Etty Toppenberg den compania di su bunita sra.esposa Corma, cu cancionnan ranchera mariachi y despues cancionnan di misa.

Nos no conose e pastor cu a papia, pero el a papia hopi bunita ,tocante con nos tur por usa nos donnan ricibi for di Dios, manera Johnny a haci cu su cantamento, alegra e curasonnan rond di dje. Un miembro di famia elegantemente cu hopi bunita emocion a describi Johnny y pafo den un pickup tawatatin e bicicleta di Johnny, cu a wordo drecha y dorna cu flor y yuwana na honor di Johnny.

Un speaker pega na un otro pickup, pa a laga cancionnan ranchera resona ora cu a sali fei misa, pa prepara pa bay santana. Despues di a pasa den algun cayanan, tambe den centro di Oranjestad, a bay santana na sabana basora na unda Mariachi Perla a toca y canta, como homenahe di despedida pa un cantante di mariachi, un cantante di cancionnan ranchera di Dakota, di Aruba, cu a laga hopi di nos cu hopi bunita recuerdo.



Na Johnny su kerida y bunita mama, su rumannan, su yiunan ,su bunita y humilde Sra. esposa Mary y Johnny su yiunan sin dolor, su bisiñanan, su famia y amigonan, nos palabranan di condolencia, consuelo y amor.

Awor Johnny tambe mas cerca di nos mente, alma y curason. Nos bario di Dakota tur dia, lo recordabo Johnny. Locual nos por sigui tende ta e kloknan di Misa ora esakinan resona.

Pero den nos curason nos lo scuchabo ta canta e cancion "Por el amor a mi madre, voy a dejar la parranda" y hopi cancionnan mas di inspiracion.

Lieve Johnny, sosega na paz den brasa di bo Creador di amor.

BONDIA ARUBA

Pickup lastrando boto a dal den muraya riba LG Smith Blvd

Diadomingo ultimo den oranan di anochi riba LG Smith Blvd poco pabou di e pyramide a sosode un accidente unda chauffeur di un pickup lastrando un boto a perde control y dal contra di un muraya di un negoshi. Tanto e pickup y e pilar di e muraya a haya daño. Polis motorisa presente a tuma dato y no tabatin ningun persona herida.







Pelea na Santo Largo un persona herida y un deteni

Diadomingo ultimo den oranan di atardi un grupo di famia gosando nan dia na lama na Santo Largo a surgi un problema caminda cos a bay full for di man unda un pelea formal a start y varios persona a resulta agredi. E personanan mes cu a bringa a bandona e sitio pero riba caminda na Pos Chikito polis a logra di topa cu un di e sospechosonan y a keda deteni. Na Santo Largo ambulance a presenta unda paramedico a brinda asistencia medico na e persona herida. Polis a tuma dato di tur hende na Santo Largo.







Homber a spanta cu auto a sali su dilanti y cai for di scooter

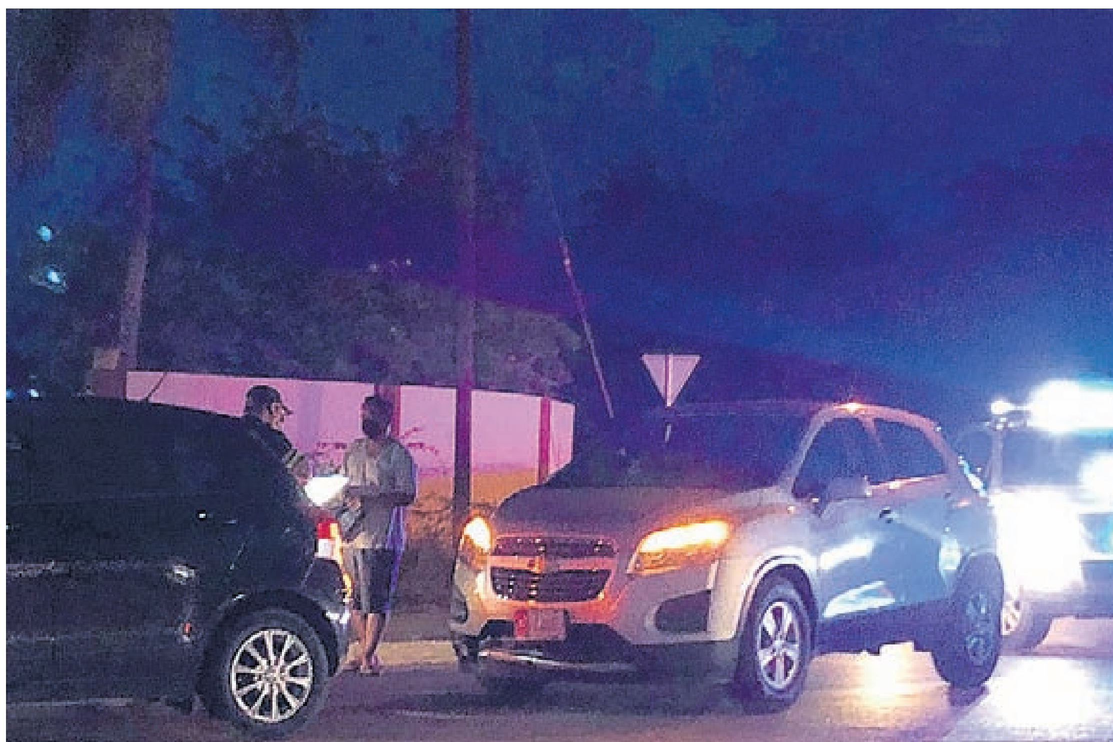
Dialuna ultimo den oranan di merdia na e crusada di Stadionweg y Avenida Milio Croes a sosode un incidente unda un van a subi e crusada net dilanti un motociclista biniendo for di pabou. E auto no a dal e motociclista, e homber di edad coriendo e scooter a spanta y a dal abou y resulta levemente herida. E chauffeur di e van a opta pa para debi cu ta trata di un persona di edad y a notifica autoridad. Ambulance a presenta unda paramedico a brinda asistencia pa controla e persona. Polis di trafico a tuma dato.





Auto a dal tras di otro na Cumana

Dialuna den oranan di anochi un poco pariba di e rotonde di cumana a tuma luga un accidente caminda chauffeur di un Chevrolet Trax no a regula su velocidad y distancia a dal tras di un Vitz. Daño material tabata considerabel tabatin un persona herida. Polis di trafico a tuma dato for di ambos chauffeur.





Advertorial

SETAR ta instala centralnan nobo pa yamada di celular

Un di e metanan di SETAR ta pa por garantisa cu su infrastructura di comunicacion pa yamadanan di celular ta disponibelna tur momento,p'asina su clientenan por haci uzo di esaki.Pa por realisa esaki innovacion ta esencial den e infrastructura. No obstante tur e retonan cu e pandemia atrece cune, SETAR hunto cu su partnernan a sigui cu implementacion di e proyecto-cuta encera upgrade SETAR su central di telefon pa yamadanan di celulary tambe e "Radio Access Network" pa e tecnologia mas moderno.

Den e mundo di telecomunicacion operadornan manera SETAR tambe ta moviendo pa un otro tipo di infrastructura, lagando e manera tradicional atras na unda diferente ekiponan ta wordo instala y cada un cunan mesun funcion. Infrastucturanan nobo di telecomunicacion ya no ta wordo diseña di e forma aki. Awendia tur cos ta "software" y "virtualization".

Den SETAR su caso semper a scogepa tin dos central separa fisicamente di otroriba eisla. Esaki kiermen cu si e infrastructura na un sitio haya problema, e otro lo tuma e procesamento di yamadanan via celular over.

SETAR ta asina leu cu diaranson 12 januari den oranan di marduga lo bay haci e cambio pa e centralnan nobo. Esaki ta encera cu durante e oranan cu e trabounan lo tuma lugar lo tin interupcion di servicio pa un periodo di mas o menos 1 ora. Di e forma aki SETAR ta sigui inverti den su infrastructura pa por sigui brinda nos clientenan conexion na tur momento.



BONDIA ARUBA

Weganan escolar 'we' un proyecto nobo den pleno preparacion





















Gobierno di Aruba tin algun proyecto nobo cu ta den preparacion entre otro: Weganan Escolar 'WE' cual den aña 2022 lo haya un otro dimension unda e finalnan lo wordo hunga den estilo weganan Olympico cu un apertura ultra moderno alabes un clausura impresionante. Tambe lo dedica na e proyecto Premio Exelencia den Deporte tanto di aña 2019 (prome cu e pandemia) cual a keda pendiente y di aña 2021. Ambos lo wordo haci hunto. E minister encarga cu deporte a sigui bisa cu diadomingo lo wordo stimula pa un dia movibel. Keda pendiente pa mas informacion. Pues tin basta actividad cu ta den pleno preparacion den luna di januari pa asina duna contenido na direccion di deporte y pronto lo anucia esakinan oficialmente.

IBISA lo hunga un rol importante:
Den e proceso di deporte escolar y e direccion cu Minister Endy Croes lo hiba deporte IBISA lo tin un rol crucial. E idea ta pa mas y mas nos muchanan na scol por aprecia e touch e 'feeling' cu deporte ta brindandonan y kita nos muchanan di caya. Algun proyecto cu ta den pleno preparacion ta entre otro; Weganan Escolar "WE". Un concepto moderno y ful nobo cu un mix nobo di competencia entre muchanan di 4-6 de klas pero lo inclui alabes un hala di kleuter den algun di e competencianan. Esaki lo wordo splica den detaye na e scolnan cu lo bay competi mientras e scol ganador lo ricibi un premio di peso. Un otro proyecto ta Excelencia den Deporte cual muy probablemente lo tuma luga den luna di juni 2022. Diadomingonan movibel ta otro proyecto cu lo hancra den 2022.

Deporte Competitivo:
Pa loke ta deportenan competitivo esaki tambe lo conoce un direccion y dimension nobo. Mas cu claro lo traha di cerca cu Federacionnan kendenan den nan structura actual ta ricibi fondo pa nan campeonato local y programageneral di henter aña a traves di SSA. SSA na su turno ta ricibi fondo for di Lotto pa Deporte unda actualmente tin un disputa andando referente e cantidad. No obstante tur campeonatonan local sigur lo haya nan subsidio mientras nan ta cumpliendo cu tur rekisito y alabes lo percura pa nos atletanan cu mester competi internacional pa cu nan desaroyo no wordo perhudica. Lo dedica tambe inversionnan na infrastructura di varios deporte pa asina duna contenido real den e miho forma posibel na deporte den su totalidad. Pues ta bay mira un desaroyo sumamente positivo den deporte engeneral cu un contenido unico.

Deporte merece su luga riba un pedestal den nos comunidad y lo traha duro pa pone caminda cu e mester ta.

Pashentnan di demencia ta ricibiendo medicamento cu no ta sigur den casnan di cuido

(NLTimes) - Pa causa di escasez den empleadonan den e sector di cuido di salud, pashentnan di dementia ta ricibiendo medicamento anti psicotico cu no ta saludabel ni sigur, specialistanan a conta Pointer.

E specialistanan a bisa cu tin hopi tiki enfermero pa cuida e pashentnan di demencia, cual a causa cu casnnan di cuido ta dunando nan pashentnan medicacion cu no ta sigur pa logra disminui nan sintoma. "Nos mannan ta mara," profesor di farmacotherapia Rob van Marum a conta Pointer. "E miho solucion lo ta di duna un persona cu demencia hopi cuido personal, pero esaki no ta posibel 24 ora pa dia. Cu falta di speransa y opcion, e casnan di cuido ta usando e medicacion aki," Van Marum a expresa.
Ms o menos mita di tur residente di casnan di cuido a ricibi sea medicacion anti psicotico of anti depresivo. "Pa causa di e gran cantidad di trabao, empleadonan ta pidi e medicamento si tin un problema cu un residente," Presidente di e union di sector pa profesionalnan di cuido di salud V&VN Bianca Buurman a comenta.

Medicamento cu ta actua como relahante manera quetiapine ta duna na pashentnan di schizophrenia. Un di e efectonan secundario di quetiapine ta cu e por causa un riesgo mas halto di morto. Pa otro medicamentonan, tin mas investigacion cu mester conduci pa cu nan consecuencianan.

"Bo mester informa e hendenan honestamente tocante e pro y contra di medicamento anti psicotico. Esaki no ta pasa tur ora. Despues di algun siman, e famia mester evalua e consecuencia di e medicamento y dicidi si nan kier sigui," Van Marum a bisa.
Buurman a expresa cu e ta probabel cu e uso di medicamento di anti psicotico den casnan di cuido lo stop den e añanan binidero. E cantidad di pashentnan di demencia tambe ta premira di bira dobel den e añanan binidero te cu 330,000.





Tercer lockdown na Hulanda ta aumenta e impacto psicologico riba studiantenan

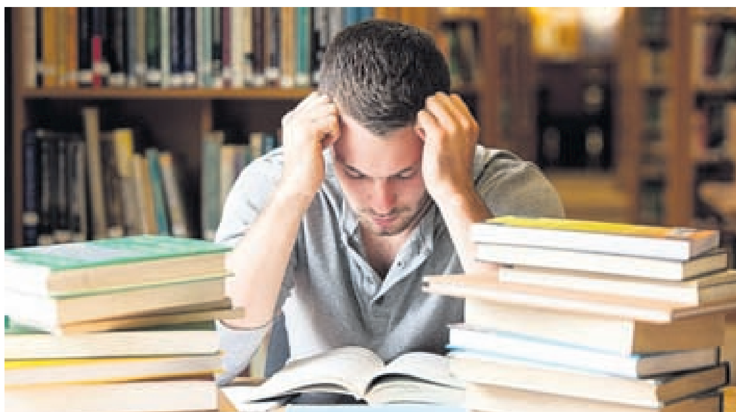
(NLTimes) - Psicologonan di studiante ta ricibiendo un cantidad grandi di studiantenan cu ta keda aumenta, ta pidiendo pa ayudo mientras cu educacion mas halto ta cera nan porta pa di tres biaha durante lockdown, NOS a reporta.

Psicologo di studiante Jerre Mijnarends a conta e noticiero cu e hendenan hoben ta bini na su persona cu kehonan di depresion y di straña nan cas. "Nos ta purba bini hunto pa haya posibilidadnan pa studiantenan haya momentonan di felicidad. E perspectiva a ser kita for di e studiantenan," Mijnarends a bisa.

Studiantenan di scolnan primario y secundario por bolbe bek lesnan riba dialuna, pero studiantenan di educacion mas halto te ainda no a tende di ki dia ni ki tempo nan lo por ricibi les den persona atrobe.

"Tin un expectativa cu bo dianan di studiante lo ta un di e periodonan mas bunita di bo bida unda cu bo ta crea memorianan bunita y bo ta pasa pret," Sociologo y docente di Literatura Arabico Mohamed El Hirech a bisa.

E falta di contacto social no a un problema cu por ser resolvi facilmente pa medio di contrata mas psicologo, Mijnarends a bisa. "Bo por haya mas psicologo pero esaki no lo resolve e problemanan cu nos ta enfrentando. E lockdown ta keda, e lunanan scur tambe ta keda. E hecho ta keda cu e studiantenan ta den un fase vulnerabel den nan adolescencia unda cu nan ta mas debil pa cay den problemanan psicologico," Mijnarends a comenta.







Departamento di Bus di De Palm Tours a firma CAO cu FTA

Oranjestad, 6 januari 2022 – Diahuebs mainta gerencia di De Palm Tours y representantenan di FTA a firma e prome acuerdo colectivo pa trahadonan den nan departamento di bus.

E grupo di companianan di De Palm ta emplea 360 asociado a traves di nan diferente entidadnan. E compania di famia aki ta un pionero den Aruba su Industria di Turismo desde 1960, y un di e pilarnan di exito di e empresa ta un fuerte relacion cu empleadonan. Desde october di aña pasa, gerencia di De Palm Tours a sinta na mesa cu e sindicato FTA kende ta representa un grupo di 52 empleado cu ta traha den e departamento di bus.
E negociacionnan a bay den un bon ambiente, cu ambos partido demostrando comprension pa e circumstancianan economico y temponan dificil cu nos ta enfrentando. Gerencia di De Palm Tours ta satisfecho cu den un tempo relativamente cortico a yega na un acuerdo mutuo, apesar cu ainda tin hopi reto nos dilanti. E compania ta confia cu, cu e acuerdo aki, e empleadonan di un di su departamentonan clave lo traha hunto pa e recuperacion necesario.
Gerencia di De Palm Tours kier gradici FTA y tur esnan cu di un manera of otro a contribui na e negociacionnan pa a yega na un CAO exitoso y pa traha hunto pa continua e legacia di excelencia den servicio cu e compania ta conoci pe.

Compania tras di Grand Theft Auto ta cumpra compania cu a crea FarmVille den trato di 12.7 biyon dollar





(AP) - Take-Two Interactive, ken ta e trahadonan di "Grand Theft Auto" y "Red Dead Redemption," lo cumpra Zynga, trahdo di "FarmVille" y "Words With Friends," den un trato yama 'cash-and-stock' balorisa na mas o menos 12.7 biyon dollar.

E adkisicion anuncia dialuna lo crea un gigante den weganan, Take-Two, cu un compania di weganan mobil cu fanaticonan practicamente apoyando e compania como un secta.

Personanan cu tin bienes na Zynga lo ricibi 3.50 dollar den placa cash y 6.36 miyon den bienes di Take-Two pa cada bienes cu nan tin di Zyga. E transaccion ta balorisa na 9.86 pa cada persona cu tin bienes den Zynga.

"E combinacion strategico aki ta crea un franquisia di gran clase, cu un lider den mercado, y plataforma cu un gran historia di innovacion y creatividad," Take-Two su president y CEO Strauss Zelnick a bisa den un declaracion prepara. E lo permanece den e rol aki na momento cu e dos companianan bira uno.

Take-Two ta anticipa cu e trato aki lo yuda crea versionnan nobo y pa dispositivo mobil di nan weganan pa uso riba computer.

Take-Two a declara dialuna cu nan ta anticipa cu nan lo spaar aproximadamente 100 miyon dollar den costo durante di e prome dos añanan despues cu e transaccion ser completa.

Zynga su CEO Frank Gibeau y su president di publicacion, Bernard Kim lo ta encarga cu integracion y operacionnan diario di e compania combina Zynga y T2 Mobile Games, cual lo opera bao di e marca di Zynga como su propio compania Take-Two.

E transacion ta inclui provision di go=shop, cual ta duna Zynga 45 dia pa tende proposicionnan alternativo.

E trato ta premira di cera durante e prome cuartal, cual lo caba dia 30 di juni. Te ainda e mester ser aproba pa ambos miembronan administrativo di Take-Two y zynga. El a ricibi aprovacion di ambos compania su cabesantenan.

Aparentemente Apple lo descontinua Beats Pill Plus Speaker

(CNET) - E Bluetooth speaker a disparce for di ambos e website di Apple Store y e website di partner nan partner den zonido, e compania funda pa Dr. Dre y Jimmy Lovine, Beats.

Aparentemente Apple a descontinua e Beats Pill Plus Bluetooth Speaker, mirando cu e producto ya no ta registra ni disponibel pa cumpra riba Apple Store ni tampoc website di Beats.

Apple no a responde inmediatamente na preguntanan tocante e motibo dicon e speaker a ser descontinua. E Beats Pill Plus tabata disponibel riba e website di Beats pa 180 dollar te cu dia 5 di januari, segun un version archiva di e website. E hecho cu el a ser kita for di e websitenan di Apple y Beats a ser reporta anteriormente pa 9to5Mac.

Beats Pill Plus a ser revela den aña 2015 como Apple su prome producto nobo traha cu su partner Beats despues cu e gigante den tecnologia a adquiri parti di e compania pa 3 biyon dollar den aña 2014. Cu e Beats Pill Plus kita for di e websitenan, e HomePod Mini ta Apple su unico speaker disponibel, y e linea di Beats awo ta exclusivamente ofrece headphone so.



NASA ta nombra su hefe di cientificonan nobo y consehero di clima

(CNET) - Katherine Calvin lo sirbi como NASA su hefe di cientificonan nobo y consehero di clima.



Segun comunicado di Prensa publica dialuna, Calvin su responsabilidadnan lo inclui representa e agencia den comunidadnan cientifico nacional y internacional, pero tambe lo sirbi como e consehero principal na e hefe di e agencia di espacio y otro lidernan den programaman di ciencia, strategia y politica.

Calvin ta tuma e rol aki di hefe cientifico despues cu Jim Green a retira dia 1 di januari despues di mas di 40 aña trahando na NASA. Tambe e lo tuma Gavin Schmidt su luga como consehero di clima permanente, ken a sirbi den e rol desde cu NASA a crea e posicion den februari pa logra e metanan di clima di Biden-Harris. E agencia a uni na Biden su National Climate Task Force pa asina asisti e gobierno den lidia cu e problemanan relaciona cu cambio di clima.

"Cambio di clima ta un di e desafionan mas grandi cu nos nacion y nos planeta ta enfrentando," Calvin a bisa den e comunicado di prensa. "NASA ta un lider mundial den ciencia di clima y e planeta. Mi ta hopi emociona di forma parti di e ekipo cu ta yudando avansa e mision cientifico importante aki."

Calvin ta bini na NASA despues di anteriormente sirbi como un cientifico di planeta tera na Pacific Northwest Naional Laboratory Joint Global Change Research Institute na College Park, Maryland.

Bob Saget a ser haya morto den camber di hotel sin indicacion di Trauma

(AP) - Comediante y actor Bob Saget a ser haya morto, cara ariba riba su cama den un hotel luhoso na Florida sin ningun señal di trauma, segun e oficina di cuerpo policial su reportahe publica dialuna.

No tabatin ningun señal di mal comportamento, y e camber mes tabata den ordo, "cu articulonan di Mr. Saget riba e mesa banda di e cama, e mesa di television y te hasta den e cashi y baño," segun e reportahe di Orange County Sheriff's Office.

Saget su man robes tabata riba su pecho y su man drechi riba e cama ora cu autoridadnan y paramedico a yega na su camber diadomingo na Ritz Carlton di Orlando y a declara cu e ta morto, segun e reportahe.

Saget tabata miho conoci pa su rol como e gran tata Danny Trainer den e programa "Full House" y como e stima anfitrion di "America's Funniest Home Videos." E tabatin 65 aña di edad.

Saget tabata planea di sali for di e camber riba diadomingo, ora cu miembronan di su famia no por a drenta den contacto cu su persona, ora cu nan a contacta e ekipo di siguridad di e hotel, cual a manda un siguridad na su camber.

Ora cu e oficial, Jody Lee Harrison, a drenta e camber, tur lus tabata paga. El a haya Saget riba e cama y friu, Harrison a notifica autoridadnan.

Harrison a check Saget pa cualkier senal di bida, y pulso, ora cu e no a haya ningun, el a notifica pa yama 911.

"Nos tin un huesped cu no ta respondiendo den camber," un homber no identifica a bisa durante e yamada di 911. "E no ta responde, e no ta respirando y e no tin un pulso."

Saget a ser declara morto poco antes cu 4:20 di atardi. E yabi di su camber a indica cu el a drenta su camber un poco antes di 2:20 di mainta, segun e reportahe. Su curpa a ser manda na e examinador medico mas cercano su oficina, ken a bisa den un e-mail cu e lo tuma te cu 4 luna pa por completa e reportahe di autopsia.

Saget tabata den Florida como parti di su tour "I Don't Do Negative Comedy." Despues di recepcion caluroso di su audiencia riba diabierna na Orlando y Diasabra na Ponte Vedra Beach Resort, el a celebra online.









"Mi ta bek den comedia mescos cu tempo mi tabatin 26 aña. Mi ta kere mi ta hayando mi bos nobo y mi ta disfrutando cada momento di e proceso," el a publica riba su cuenta di Instagram diasabra.

Den un declaracion diadomingo, miembronan di e famia di Saget a bisa cu nan ta "sinti dolor di mester confirma cu nos keri Bob a fayece awe, aunke nos ta pidi pa privacidad den e momentonan aki, nos ta invita boso den recorda e amor y tur e risanan cu Bob a trece na mundo."

E oficina di cuerpo policial su reportahe a bisa cu maneho di hotel a notifica Saget su casa, Kelly Rizzo, tocante su casa su fayecimento.

Coleganan comediante y amigonan a elogia Saget no solamente pa su comedia, sino su bondad.

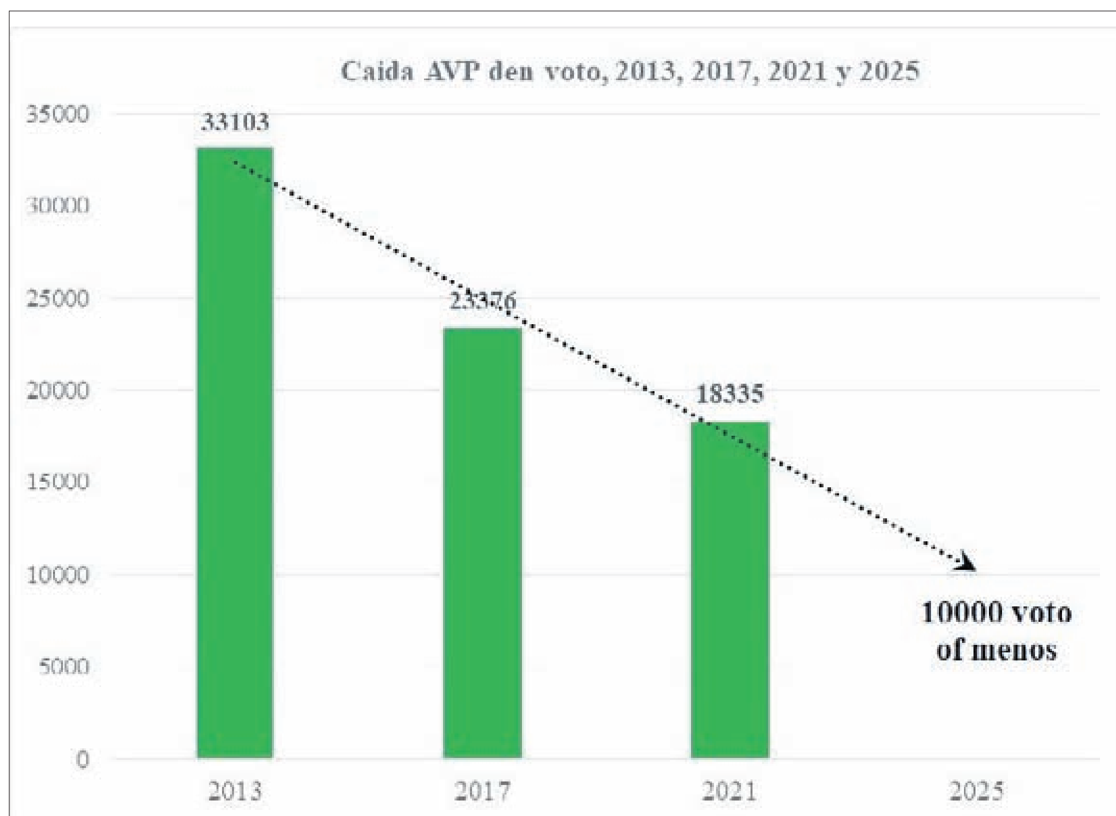
"Mi ta kibra, mi ta sinti dolor. Mi ta den shock completo. Nunca lo mi tin otro amigo manera e," John Stamos a skirbi, ken tabata co-actor conhuntamente cu Saget na "Full House." "Mi stimabo asina hopi bobby," Stamos a clausura.

*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

BISTA POLITICO

Parlamentario Mervin Wyatt-Ras:

Minister Oduber mester ta respetuoso cu sr. Jacco Vroegop



Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras durante conferencia di prensa di partido AVP a expresa di ta sumamente desapunta di e forma con minister a reacciona riba e director di Hospital, sr. Jacco Vroegop. Sr. Vroegop a wordo entrevista na momento cu e minister Oduber no tabata disponibel. E tabata spoorloos. Prensa tabata kier sa dicon di e 17 caso di Omicron tur tabata hendenan vacuna.

E director di Hospital a ser entrevista dor di amigoe di Aruba. Den un articulo di dia 30 di december 2021 el a trece padilanti lo siguente: "alle 17 personen die als eerste positief testten op de omicron variant op Aruba waren gevaccineerd"."Covid Vaccin houdt bescherming of verspreiding niet tegen". Aki corectamente e ta uza datonan cu tin. Kiermeen vacuna no ta preveni contagio. E tin rason. Den e caso aki.

E director di Hospital ta continua: "Por a bisa awor ta reconoce ampliamente cu diferente vacuna di COVID 19 ta proteha nos menos contra e infeccionnan di loke tabata pensa anteriormente". Aki a atrobe e conclusion ta corecto basa riba e datonan cu tin.
No ta algo straño cu tin diferencia di opinionnan momento cu ta resulta cu 17 caso di e variante Omicron cu a inicia na Aruba tabata cerca personanan ya caba vacuna. Ta momento cu dokternan, cientificonan mester refleha y haya clarificacion pa por sigui desaroya metodonan con pa anda cu e virus COVID-19. E discusion aki ta positivo. Aruba tambe mester "bezin". Wak kico pa haci y ki procedura pa sigui. Enbes di bay sinta na mesa cu e director di Hospital y scucha kico e tin di bisa y wak con por sigui traha hunto cu n'e, e minister ta scoge pa bay den prensa y bisa cu e director mester trek su palabranan in. Sino fono?. Kico esey ta? Un menasa? Atrobe ta bay bula cabes di un director of presidente di Raad van Bestuur, den e caso aki di Hospital, manera cu a haci den elmar, utilities y web nv? Pa nombra friends and family?

Hospital no ta cay bao gobierno. Hospital ta un entidad cu ta independiente. Tin un Raad van Bestuur y un Raad van Toezicht. Ta nan a nombra e director. E director aki a para fuerte na momento cu nos a haya nos confronta cu COVID. Director Vroegop hunto cu su team di profesionalnan medico, specialista, enfermeronan y demas personal a atende tur patient. A aumenta capacidad di ICU y a trata tur patient y a manda patient pa tratamento den exterior. Tur e trabounan aki e ta haciendo y awor e ta haya e reaccion aki. E forma con minister ta trata director di Hospital ta sin respet, locual no ta corecto.

Segun Wyatt-Ras minister mester refleha/pensa bon kico e ta haci y sinta na mesa cu director di Hospital. Por a tuma nota cu e Director no ta pro vacuna. Aki mester tin respet mutuo paso e Director apesar di su opinion, el a sabi di a duna bon sosten na tur loke ta cuido di patientnan.

Wyatt-Ras a tuma nota tambe di un carta cu Outbreak Management Team di Hospital a manda pa minister pa distancia nan mes di loke e director a expresa den prensa. Ta e momento husto pa enbes di polarisa pa bay traha hunto. Tin cu duna atencion na loke ta pasando pa nos por domina e di cinco ola di e pandemia aki.

Ta keda cu vacuna ta esencial pa por haci e simptomanan y consecuencianan di COVID menos pa ciudadanonan, especialmente pa personanan cu tin condicionnan specifico y cu ta vulnerable, manera esunnan cu tin malesanan chronico, diabetis y nos grandinan. Banda di esey ta necesario pa tuma tur medida di higiena, manera laba man y uzo di hand sanitizer banda di bisti tapa boca y tene distancia social.

E minister mester laga crisisteam traha. Ta un grupo di profesional. Na otro pais ta e mediconan, specialistanan, epidemiologonan ta esunnan cu ta dirigi crisisteam. Aki ta e ministernan ta bin mas padilanti locual ta haci cu hopi hende no ta sigui locual ser recomenda,pasobra no ta sinti e confiansa ni e transparencia. Wyatt-ras un biaha mas ta urgi pa ta pro-activo, duna informacion na nos pueblo. Paso hopi hende na e momento aki ta cuestionado. Hopi hende ta insigur. Mester duna informacion corecto y contesta preguntanan. Ta necesario alabes pa evita rijnan largo ora di test dor di localidadnan mas chikito y serca di pueblo. Pa vacuna por haci mescos, esta haci uzo di localidadnan chikito. E hecho cu minister tabata kier shake hands di esunnan cu ta vacuna a intimida hopi hende cu na un dado momento no a haci esaki mas. Tin cu baha e drempel pa nos hendenan. Na varios ocasion Wyatt-Ras a menciona e bus di salud y a compronde cu awor si el a wordo drecha pa ser uza.

Miembro di parlamento pa MAS :

Parlamentario Aquannette Gunn cu pregunta na Minister Glenbert Croes riba Hedging y Eagle LNG

Parlamentario pa Partido MAS Aquannette Gunn a dirigi un carta na Minister di Labor, Integridad y Energia S.E. Glenbert Croes, despues di a duna di conoce den e reunion publico di 13 y 14 di december 2021, caminda e mandatario a duna di conoce cu WEB Aruba NV no a inicia e proceso di 'hedging' pa e proximo 2 añanan nos lo ta depende completamente riba HFO pa asina genera energia. A base di e informacion adkiri e parlamentario ta haci e preguntanan na e mandatario en cuestion por medio di Presidente di Parlamento.



*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

Bista Politico

Studiante Arubiano hoben den politica na Den Haag, Hulanda

E ta algo cu te ainda ta sosode masha poco: un Arubiano bib'a na Hulanda cu ta drenta politica na Hulanda. Esaki ta sosode menos ainda bou hobennan cu ta biba y studia na Hulanda. Mandy Villasmil a bira e excepcion! Mandy ta jiu di majornan Arubiano cu ta biba na Aruba. E ta un hoben inteligente, humilde den su comunicacion cu tur hende. E tin un sentido di humor bunita. E ta scucha bon y papia cla. Tur esaki ta haci'e un persona facil pa aserca y pa comunica cun'e. Mandy a bay studia pa bira docter (medico) na Hulanda. Na maart e aña aki ta gradua. Politica no ta desconoci pe. Ela lanta den un famia cu pa hopi aña caba ta activo den politica na Aruba. E mes ta bisa cu un dia e a pensa di bira activo den politica, pero e no a spera cu esaki lo a sosode asina lihe. Den eleccion pa "gemeenteraad" na Hulanda mas laat e aña aki, Mandy Villasmil ta aparece como candidato number ocho (# 8) riba e lista di partido CDA den ciudad di Den Haag. Mandy: "Den Den Haag tin hopi hende di islanan di Caribe Hulandes ta biba. Mi kier duna e ciudadanonan aki un voz den e ciudad di Den Haag. E representacion di hende di Caribe Hulandes na Den Haag por ta miho. Ami kier yuda haya solucion pa tur e probleman-an cu nos di Caribe Hulandes ta enfrenta na Den Haag".

Retonan di den haag

E ciudad di Den Haag tin un serie di reto cu ta comun pa ciudadnan grandi na Hulanda. Algun di e retonan aki ta: con ta anda cu e caracter mas multicultural di e poblacion y stimula e integracion den comunidad Hulandes? Con ta atende cu e scarcedad grandi di vivienda, specialmente bou di hobennan? Con ta haci e ciudad mas sostenibel y limita e contaminacion di aire y awa? Tur esakinan(y otronan) ta temanan cu mester atende. Mandy Villasmil a scohe pa representa e comunidad di Arubianonan y habitantenan di islanan di Caribe Hulandes, cu ta un grupo basta grandi den Den Haag. Mandy mes ta splica cua ta e topiconan cu e kier concentra riba dje: "Mi lo kier yuda busca solucion pa e ciudadanonan di Caribe Hulandes cu ta biba na Den Haag cu e problemanan cu nan ta enfrenta. Pa haya vivienda cu ta un problema masha grandi mes den un ciudad grandi manera Den Haag. Tambe mi kier concentra riba e tema di integracion di ciudadanonan di Caribe Hulandes den comunidad Hulandes, cu no ta algo cu tur ora ta bay bon. Tin un serie di problema administrativo cu tin cu atende. Pero tambe cu e stap grandi cu hende ta tuma ora nan dicidi di sali di Aruba of un otro isla di Caribe, pa biba na Hulanda."



Campaña

Campaña na Hulanda normalmente ta masha cortico y Mandy ainda ta studiando. Su tempo ta limita. E pregunta ta con por yuda Mandy den eleccion na juni na Hulanda for di Aruba. Mandy:
"Si nos tur lo por a bay Hulanda djis un dia pa vota lo ta bon. (Smile!!) Pero ya cu esey no ta posibel, por motiva amigo y famianan cu ta biba na Den Haag pa bay vota pa haya un representacion di un hende di Caribe Hulandes den gemeenteraad na Den Haag cu por traha mas di serca pa nan. Tambe por pidi Arubianonan cu ta biba na otro partinan di Hulanda cu si conoce hende cu ta biba na Den Haag pa bay vota pa un representante di comunidad di Caribe Hulandes. Corda cu den un "gemeenteraad" cu ta maneho directo di e ciudad por haci hopi mas pa hende, cu riba nivel di politica nacional."

Parlamentario Marco Berlis: E derechonan di live-in maids (part-2)

Awe mi kier a continua riba e derechonan di Live-in maids. Mi a cuminsa riba e topico aki algun siman pasa, y despues di a haci un bon investigacion, lesa algun ley nan corespondiente, consulta cu algun colega y reuni cu CMMA, mi a logra adkiri mas conocimiento pa asina mi por informa pueblo mas riba e topico aki. CMMA ta para pa Coordinatie centrum Mensenhandel & Mensensmokkel Aruba. E ta un fundacion cu ta haciendo un tremendo trabao y nan ta hopi bon conecta tambe cu autoridadnan.



Un di mi preocupacion nan ta, cu poco ta wordo haci, ora cu hendenan abusa di live-in maids na un cas. Tambe e ta dificil pa autoridadnan actua pasobra e live-in maids ta wordo menasa y oprimi hopi biaha. Mi por a compronde for di e informacion cu mi a ricibi cu ley ta baha pisa riba diferente tipo di abuso cu hende por comete contra e personanan aki. Ora cu ta comete"mensenhandel," esaki ta ora por ehempel, un persona ta wordo maltrata, menasa, engaña, e doño di cas ta kita su paspoort, y cosnan similar, esakinan ta castigabel pa ley. Por ehempel: ora un hende kita e paspoort di un live-in maid, y ta kita su libertad, e no por sali for di e cas, e ta wordo menasa, priva di tur su derechonan, su dianan liber, vakantie y tempo liber cu e tin derecho riba dje, esaki nos ta yama secuestro. Y secuestro ta wordo castiga severamente pa ley aki na Aruba. Si un denuncia ta wordo haci contra e doño di cas cu ta comete e tipo di actonan castigabel aki, sigur e lo tin problema hopi grandi cu ley. Castigo pa secuestro por cuminsa cu 4 aña cera den prison!

Mensensmokkelta un acto ainda mas castigabel. Algun ehempel di esaki ta ora e persona cu ta wordo tuma pa traha den cas ta wordo forsa pa haci otro tipo di trabaonan tambe. Kizas e ta wordo menasa cu si e no coopera, e ta wordo deporta. Esaki ta un ehempel unda ta saca probecho di e vulnerabilidad di e persona, cu ta wordo menasa continuamente. Un otro ehempel ta obliga un hende traha pero no ta pag'e, esaki ta sclabitud! Tur e actonan aki sigur ta condenabel y ta sucede den nos comunidad. Ademas, ley ta condena e actonan aki di un forma basta pisa. Den articulo 2:154, 155, 239 di WVSR, e ta elabora riba e tema di mensensmokkel y e consecuencianan pa esnan cu ta practica esaki. Otro forma di mensensmokkel ta ora ta forsa live-in maids pa prostitui nan mes. E casonan aki ta existi y sigur ta sumamente condenabel.

Mi ta trece tur e informacionnan aki dilanti pasobra tin tanto casonan cu ta bin dilanti di abuso di esnan extranhero, cu hopi biaha ta sinti nan mes devasta, debil pa e necesidad cu nan famia tin, y hopi biaha ta soporta loke hamas nan mag di experencia aki na Aruba. Den un Aruba moderno, educa y humano, e tipo di trato aki simplemente ta inacceptabel y hamas por wordo tolera.

Mientras tanto mi lo continua pa investiga y trata na yuda conscientisa y educa pueblo riba e topico aki. Alaves mi lo sigui lucha pamehora e situacionnan di esnan vulnerabel y cu hopi biaha no por lucha pa nan mes. Maldad no ta djis ora hende horta, comete fraude, of ora cu ta asesina un persona. E ta tambe ora cu un persona ta wordo abusa. E ta tambe ora cu hende ta comete actonan contra derecho di un extranhero vulnerabel. Esakinan mayoria di biaha ta pasa scondi. Pero sigur mi lo continua pa vocifera mi preocupacion y advertencia contra di esnan cu ta abusa. Tin cambionan na caminda. Husticia semper ta prevalence.

Si pueblo ta wak, scucha of conoce un caso asina aki, bo por contact CMMA. E fundacion aki ta bou guia di Sra Jeanette Richardson y Angela Persad. CMMA tin 3 prioridad: pa duna informacion, educacion y asistencia. Nan tin un hotline 24/7 pa comparti informacion of duna asistencia. CMMA ta asisti y ta provee shelter y otro servicionan na victimanan di mensensmokkel y mensenhandel. Nan hotline ta 592-3231, oficina 597-5223 y nan email ta: info@cmmaruba.com

BONDIA ARUBA

Cuarto Gabinete di Mark Rutte a keda huramenta pa Rey Willem-Alexander



(NLTimes) - E cuarto Gabinete di Mark Rutte ta un hecho. Rond di 11:15am , tur Minister y Secretario di Estado a ser huramenta pa Rey Willem-Alexander.

Prome e Ministernan a huramenta, y despues e Secretarionan di Estado a huramenta den e Ballroom di e Palacio.

E Ministernan ken tambe tabata den e tercer Gobierno di Mark Rutte te na final, no mester a bolbe huramenta. Esaki ta conta pa Mark Rutte, Wopke Hoekstra, Carola Shouten, Hugo de Jonge y Kajsa Ollongren. E Secretarionan di Estado si a huramenta un biaha mas, aunke cu ya caba nan tabata eherce e funcion aki. Ministernan nobo cu tabata Secretarionan di Estado na final di e tercer Gabinete di Rutte, a ser pidi pa huramenta atrobe.

10 di e Ministernan a huramenta, incluyendo tur Minister y Secretario di Estado di e partidonan CDA y ChristenUnie. Secretario di Estado Aukje de Vries a pronuncia esaki den su propio lenguahe.

Minister di Finanzas y Vice Prome Minister den nomber di D66, Sigrid Kaag, a huramenta via yamada di video. El a ser forsa di keda cas pa motibo cu el a test positivo pa coronavirus durante e weekend.

E Gabinete anterior, consistiendo di e mesun cuatro partido, a traha den un capacidad di Gobierno interino pa casi 10 luna. Rutte IV tin full e poder un biaha mas. E formacion di e cuarto Gabinete Rutte a tuma e cantidad mas largo den historia parlamentario di Hulanda.

Pa prome biaha den historia di parlamento, Prome Minister su cuarto Gabinete tin e mesun cantidad di miembronan femenino y masculino. Den su di dos y tercer Gabinete e balansa tabata un-tiki mas miho compara cu e prome biaha el a drenta den oficina. Sinembargo, 60 porciento tabata homber y 40 porciento tabata muhe.

E averahe di edad di Minister den Rutte su Gabinete nobo ta 50 aña di edad. Cu 31 aña di edad, e Secretario di Estado nobo Maarten van Ooijen ta un di esunnan mas hoben den historia.

Mas di un kwart di scol Hulandes no tin ventilacion adecua

(NLTimes) - Mas di un kwart di scolnan primario y secundario na Hulanda no tin e ventilacion adecua, Platform Perspectief Jongeren a haya den un estudio pidi pa e Ministerio di Educacion.

Segun e investigadonan, tin demasiado incertidumbre tocante ken ta responsabel pa drecha e ventilacion den scolnan, NOS ta reporta.

E Gobierno nacional. Municipalidadnan y administracion di scolnan tur ta punta na otro ora cu ta trata di drecha e ventilacion, algo cu tin mas cu dos aña den e agenda pa motibo cu segun e autoridadnan di salud, ventilacion apropia ta yuda limita e plamamento di coronavirus via aerosol. “Den varios caso, e no ta cla ken ta carga e responsabilidad,” Sven Annen di Platform Perspectief Jongeren a conta na NOS. “E ta cla for di basta tempo caba cu tin problema di ventilacion den varios scol. E hecho cu e responsabilidad ta den man di diferente partido ta causa cu tin tiki plan y proyectonan nobo.

E plataforma a haci yamada na e Minister di Enseñansa pa tuma control den resolve e problemanan di ventilacion. Esaki ta inclui sigura cu tin suficiente placa pa haci esaki. “Pa motibo cu algun di e administracion di e scolnan y municipalidadnan ta indica cu e placa cu a aloca pa por haci esaki no tabata suficiente,” Annen a bisa.

E investigadonan tambe a bisa cu duna les den klasnan chikito tambe por mehora e ventilacion. “Esaki ta mehora e calidad di educacion, pero tambe ta mehora e ventilacion den e klas,” Annen a conta.



E Minister tambe mester examina cu e scolnan si nan ventilacion ta ser usa di e miho manera. “Esaki no ta e caso den algun scol na e mo-mentonan aki. E ventilacion ta bon planea riba papel, pero den practica e mester ta hopi mas miho.”

Reportero di UN tin “miedo genuino” pa cu brutalidad di polis y violencia na Hulanda cual ta keda escala

(NLTimes) - Apesar di e keho poni pa e union di polis Hulandes, Nils Melzer, e reportero special di UN tocante e topico tortura, ta sostene su critica di siman pasa tocante brutalidad di polis na Hulanda durante varios demonstracion.



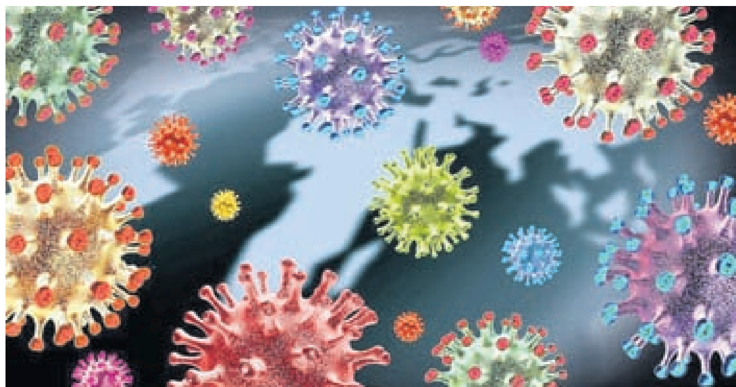
“Mi tabatin miedo genuino cu e violencia na Hulanda lo escala, pa e motibo aki mi a reacciona rapidamente y firmamente,” el a expresa na NOS.

Siman pasa, Melzer a causa rabia den cuerpo policial Hulandes cu un serie di publicacion haci riba e red social Twitter. Den uno, el a compara e aresto di un homber na un protesta contra coronavirus na Den Haag di maart aña pasa cu e morto di George Floyd, ken a ser asesina pa causa di brutalidad di polis y a causa e movemento Black Lives Matter den aña 2020.

“Mi tin suficiente experiencia den e area di guera, accion militar, y brutalidad di polis pa por bisa cu esaki ta tortura,” Melzer a bisa. “E oficialnan a dal duro, y despues a permiti e cacho di polis morde e homber. Esaki tabata innecesario, desproporcional y e mesun falta di respet pa un humano cu mi a mira den George Floyd. E homber aki ainda ta bibo, pero e por a fayece pa causa di e violencia aki. Cu e metodonan usa, e oficialnan a acepta e riesgo aki.”

Segun Melzer, e no ta importa cu e video cu el a usa como ehempel tabata lunanan bieu. “Esaki no ta kita for di e autenticidad di e imagennan, e ta mara na otro incidentenan di brutalidad di polis,” e profesor a comenta na NOS. E por conclui pa medio di e video aki cu esaki no tabata un excepcion sino un “eror di sistema.” “Algo criminal a pasa aki, pero otro oficialnan no a interveni. Nan a para eynan y keda mira.”

Na Boneiro a cera bar debi cu trahadonan no ta tene nan mes na cuarentena



Riba ordo di inspectornan di Directorado di Supervision y Mantencion, a cera un bar den Centrumgebied den oranan di anochi. Durante un control cu e departamento di Salubridad Publico a pidi, a resulta cu trahadonan di e bar cu mester tabata den cuarentena, tabata trahando. E trahadonan mester tabata den cuarentena como cu diabierna ultimo un colega di nan tabata contagia.

departamento di Salubridad Publico tabatin indicacion cu e trahadonan cu mester tabata den cuarentena, tog lo a bay trabou. Esaki lo a encera un riesgo grandi cu e virus di corono lo plama. Pa e motibo ey, Departamento di Salubridad a pidi Directorado di Supervision y Mantencion pa tene un control na e bar.

Durante e control, inspectornan di Supervision y Mantencion a mustra gerencia di e bar cu mester cera e negoshi. A bisa gerencia tambe cua ta e consecuencianan si no cera e bar. Gerencia di e bar a scoge e ora ey pa cera e negoshi.

Anteriormente tambe mester a cera e bar. Na principio di 2021 tabatin un fuente grandi di contagia na e bar aki. Den e prome fin di siman di 2022, pa siguridad Gezaghebber Edison Rijna a cera e bar cu bista riba orden publico y siguridad.

Awor cu e cantidad di contagio cu e variante omicron ta aumenta rapidamente na Boneiro, ta hopi importante cu hendenan cu mester ta den isolacion of den cuarentena, realmente ta tene nan mes na esaki. Ta importante tambe cu tur sector di comunidad ta tene nan mes na e medidanan nobo cu ta na vigor for di 4 di januari 2022. Directorado di Supervision y Mantencion tin un rol importante den esaki.

Salubridad Publico ta pidi yudansa di Supervision y Mantencion si tin indicacion cu establecimento y ciudadano no ta tene nan mes na e cuarentena of isolacion impone. Inspectornan di Supervision y Mantencion ta tene un control e ora ey. Si ta necesario, e inspectornan ta interveni

Gobierno ta trahando na un solucion pa cu e asunto di benta di ‘zelftest’

Minister di Desaroyo Economico Ruisandro Cijntje a tuma nota di e inkietud y discusionnan cu ta tumando luga bou di pueblo tocante prijs di benta di e asina yama ‘zelftest’ di COVID-19.

Actualmente Ministerio di Desaroyo Economico ta preparando un conseho pa Minister por actua den calidad di e Lei di Prijs, cual ta haci posibel pa Gobierno por interveni na momento cu ta haci benta di productonan basa riba prijsnan cu por ta contra e.o. interesnan general. Nos tin un mercado liber, pero echo ta cu nos ta mey mey di un pandemia cu ta asotando nos. Minister di Desaroyo Economico di Corsou lo duna mas detaye durante e siman aki y lo tuma accion caminda esaki ta necesario y posibel. Hunto cu Minister di Salubridad, Medio Ambiente y Naturalesa lo adapta maneho si esaki ta necesario.

Minister di Desaroyo Economico na nomber di gobierno ta pidi tur hende pa tene nan mes na e reglanan vigente, esta mantene distancia, laba man regularmente, bisti tapaboka y tene bo mes na reglanan di orden publico. Alabes ta haci un yamada na tur establecimento pa cumpli cu e regla- y leynan cu ta na vigor.



Tourism Corporation Bonaire ta organisa ‘Kick Off Marketing Week 2022’

For di 17 te cu 20 di januari 2022 Tourism Corporation Bonaire (TCB) ta organisa un Kickoff Marketing Week. Ta considera e Kickoff Marketing Week como un serie di sesion di continuacion di nos cumbre di Turismo cu nos a organisa na final di e di tres kwartaal di aña 2021. Meta di TCB ta pa comparti direccion y obhecionnan pa e aña aki y ricibi ideanan relevante di interesadonan.

TCB a traha riba su plannan y metanan pa 2022 y durante e Marketing Week (Siman di Mercado) ta bay presenta esakinan. Di acuerdo cu e reglanan recien di COVID lo organisa e Marketing Week virtualmente.

E Marketing Week ta cuminsa riba dialuna 17 di januari cu presentacion di e Plan di Merkadeo Boneiro 2022 (Bonaire Marketing Plan 2022) cu ta na encargo di director di TCB, Miles Mercera, sigui pa director di BONHATA, Veroesjka de Windt, cu lo presenta nan accionnan y prioridadnan pa aña 2022.
Riba diamars 18 di januari Dunn & Co, e oficina creativo nobo, ta duna un presentacion di introduccion. Dunn & Co ta e oficina creativo nobo cu ta traha hunto cu TCB riba e proyecto nobo di ‘rebranding’ titula ‘Reposishonamento di Boneiro’ como parti di e Plan di Recuperacion di Turismo.

Riba diaranson 19 di januari TCB ta presenta resultado di e ‘exit survey’ y ta duna tambe un actualisacion general di actividadnan crucero.
Si bo ta interesa pa participa na e presentacionnan di e TCB Kickoff Marketing Week, sea asina bon di manda un email na: marketing@tourismbonaire.com



BONDIA ARUBA

Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na
aviso@bondia.com

TA HUUR
Apartamento na San Nicolas,
full muebla.
Awa y coriente apart.
Tel.736 1586

SERVICIO PUBLICO
Ta chapi, hasi cura limpi, tira
sushi afo
Tel. 560 8991

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
Pa compaña Sra. grandi y hasi
trabou di cas "live in" preferible
pabou di Brug.
Te. 569 4273
of 746 2902

TA HUUR
un apartamento nobo situa den
vecindario di Xavier University.
Un camber, baño, sala y cushina
no muebla. Prijs exclui utilidad
Afl.900 pa luna Por yama
Tel. 592 4123

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA HUUR
Timeshare
2 Bedroom na
Caribbean Palm Village
dic. 25 - jan.1, 2022
siman 52 $3000,=
Tel.5638366

TA BENDE
House on property land (611m2)
for sale adres Tanki Leendert
Good for business
Call owners:
Tel. 566 0505 / 566 1197

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio pa haci cas
limpi pa ora
Tel. 569 3253

SERVICIO PUBLICO
Profesional y personalisa.
Especialisa den cas, apartment,
villas y condo
Yama awo
Tel.746 8333

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente
50,- pa buelta, nos ta lante lague
limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

TA BENDE
Remedi Tera Campari
Por yama
Tel. 593 8096

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Combo di regalo pa tur
ocasion: Mugs, kerki di biña,
tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

TA BENDE
Mata di Coco chiquito di Mango,
Palmita chiquito, Trinitaria,
Isora, Adenium of Desert Rose
y Lizinbein
Tel. 566 8167

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi
tambe por cuida baby y hende
grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BENDE
Cas cu lote di tereno pa con-
strui 764m2 Wayaca Re. nice
area. Mapa aproba pa DOW
Fls. 769.000
Tel.563 0721

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento
plumbing tuberia, chapi,
limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

FOR SALE
Timeshare at
Paradise Beach Villas
week 17 - 1 bedroom
for $2,400
Call 593 0040

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricista en general corto
circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA BENDE
After Christmas Sale
at Seroe Pita 34-C
january 18-19 4-7 pm and
january 22-23 10 am-4 pm
All welcome

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

TA HUUR
Apartamento den
Oranjestad
Call 630 5185 / 737 1718

TA BENDE
Airco Fls.450,-
3 speaker
2 printer
Tel: 630 5185 / 568 0278

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle (Maria)
Tel. 585 8145

San Nicolas:
Aloe
Tel. 584 4606

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988



Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu un awasero pasahero te breve

Temperatura maximo 30 grado Celsius
Temperatura minimo 25 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 32 pa 34 grado Celsius
Uv index: 8

Bahada di solo : 6:31 pm
Subida di solo : 7:04 am

Biento:
Modera for di generalmente oost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:
E aire transporta pa region local ta sigui ta humedo y esaki lo pone temporalmente mas nubia pasa riba e isla. Pa e motibo aki por spera principalmente den oranan di marduga i mainta un awasero pasahero te breve.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Ta spera un estado di lama leve na partinan proteje, y modera na partinan zuid. Na partinan oost te noordwest lama lo ta generalmente modera cu olanan entre 4 pa 6 pia. Lama lo sigui baha gradualmente durante proximo dianan.

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 01/10/2022



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.39	1.41	1.43
CHF	193.17	193.89	194.69
GBP	2.35	2.40	2.46
JPY	152.94	154.34	155.89
EUR	200.03	201.86	203.88
DKK	26.16	26.88	27.68
NOK	19.16	19.88	20.68
SEK	18.59	19.31	20.11
For amounts up to Afl. 100,000			

Tienda di educacion:

E importancia di norma & balor den bida di un mucha y su famia



Norma y balor, dos palabra cu cana hunto man den man y cu den hopi ocasion ta wordo uza pa e mes un proposito. Pero nos sa e kico ta realmente significa norma & balor? Nos lo por splica nos yiu (nan) kico norma y balor ta encera? Kisas cu e contesta ta un si of kisas simplemente no, nos no sa con y kico pa splica. Pa siguransa Tienda di Educacion ta splica e diferencia y tambe duna algune hempel den e relato aki.

Norma & Balor

Kico nifica norma realmente? Un norma ta un regla di comportacion cu ta wordo aceptador di henter un comunidad, por ehempel nos no ta dal otro, nos no ta grita otro of nos no ta uza violencia verbal. Y awor ta kico balor lo significa e ora? Un balor ta un concepto di locual ta wordo desea (un ideal) porehempel nos ta respeta otro; nos tin tolerancia pa otro, nos tin amor pa nos prohimo. Pues simplemente un norma ta un comportacion cu ta wordo spera di un (grupo di) persona y balor ta e ideal tras di locual ta importante pa un (grupo di) persona.

Tur persona, sea mucha of adulto, tin derechonan fundamental den un sociedad, pero tambe no por keda sin menciona cu tin varios obligacion pa cumpli cu ne den e mesun sociedad. Akinan ta caminda unda norma y balor ta sumamente importante ora ta trata educacion y lantamento di un yiu den e sociedad. Por bias esaki ta un obligacion cu tur mayor of educador mester aplica den lantamento di un mucha. Corda un adulto ta un ehempel pa muchanan y muchanan ta refleho di locual adultonan ta proyecta.

Tuma porehempel nos actuacion den trafico vooral ora tin mucha (nan) den cercania. Tin varios ocacion cu errornan ta wordo cometidor di otro automobilista (nan). Nos como adulto responsabel tin opcion pa reacciona pasivo of escohencia pa e otro extreme pues agresivo. Un otro opcion ta pa ignora e error y sigui bo caminda. Den hopi paisnan grandi, caminda cu tin trafico pisa constantemente ta papia di e fenomeno di “road rage”, caminda cu violencia tatuma lugar entre automobilistanan na momento di infraccion den trafico. Tin hasta casonan caminda cu ta termina den aggression pisa. Lamentablemente tur esaki ta sosode den presencia di muchanan di tur edad.

Norma &balor, e base di un bon educacion pa famia!

Loke bo planta bo ta cosecha

Si bo ta exigi di un mucha pa practica norma y balor den subida abo como adulto tin e tarea di ilustra y proyecta esakinan tambe. Pues sea consciente di bo actuacion y escohencia di palabra. Muchanan lo observa tur movecion y actuacion cu su mayornan ta haci y lo copia sea algun of tur esakinan den un forma of otro. Sea semper alerta kico un mucha ta observando, kisas ta for di bo mes persona of otro adulto. Comunica y splica e mucha asina bo ta ripara cu e tin duda of pregunta di un topico of actuacion. Muchanan ta mescos cu un spons, nan ta absorba hopi cos y lo crea un pensamento incorrect si acaso no ricibi un contesta concreto. Ta pa e motibo aki mayornan y tambe educador tin un tarea importante pa cu formacion di future generacion di hoben y adulto.

Tienda di Educacion

Mayor bo no ta para pa e retonan aki boso. Ta tareanan cu por mustra dificil peroTienda di Educacion t’ey na disponibilidad di comunidad di Aruba pa duna abo sosten y guia gratis. Por contact Tienda di Educacionna 161 cu ta disponibel di dialuna pa diabierna di 8 am pa 6 pm non-stop. Tambe por bishita nan Facebook page pa comunica of pa keda informa di nan servicionan. Tienda di Educacion ta situa den edificio di Centro pa Hoben y Famia na Sabana Blanco 68-C y ta na servicio di henter comunidad. Nos muchanan ta nos futuro. Ban crea un future caminda norma y balor ta wordo practica constantemente. Ban nos tur trata otro cu respet y duna e mihor di nos cu e bon ehempel. E lo ta un inversion den nos mesun perspectiva di mañan y di tur otro dia cu lo sigui despues.

Resultado Sorteo
jan 10, 2021

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

Wega	Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO	6819	4603	0844
KORSOU	0667	9648	3637
SUPER4	5241		
FLAMINGO	2552	1898	0245
LOTTO CATOCHI	7016	1936	9348
WEGA ANOCHI	2827	8916	5031
BIG4	8572		
WEGA ANOCHI	3882		
1 OFF	8956		
WEGA ANOCHI	7330		
ZODIAC	5182	CANCER	
WEGA ANOCHI	0047	CANCER	
LUCKY3	205		FP
WEGA ANOCHI	955		FP
LOTTO DI DIA	06-13-21-25-29		2x match4
	Afl. 60.000,-		105x Afl.8

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com



"Mira con Dios a salba mi,
Tur mi confiansa ta den djE,
Mi no tin miedo:
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.
E mes t'Esun cu a salbami."

Isaias 12:2

Cu inmenso tristesa pero agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos ser keri, nos ruman, casa, mama, subrina, wela, tanta y prima stima,

Mirta Violeta Tromp-Schotborg

⋆ 14-10-1952 - †28-12-2021

Ex-empleada di Coca-Cola y Aruba Agencies y na Hulanda di verpleeghuis Twee Bruggen. Ex-miembro di directiva di Centro di Bario Playa Pabou 60+. Trahado di bolo, cos dushi, snacks, ayaka y famoso Johnny cakes.

Na nomber di su estimado
Mayornan † Tata Lucio Theodoro Schotborg
† Mama Regina Schotborg-Tromp
Casa Apolinario (Tony) Tromp

Yiunan
Jos (Linke) y Lisette Tromp de Mey y famia
Gwendolyn Tromp y famia
Nietonan: Milangelo, Gwengelique, Joshua, Jordan, Justin, Richela, Gisela y Gi-Yahno
Yiunan di criansa
Alesig Croes y famia
Eliza Croes y famia

Rumanan
† Jorge Schotborg y yiu na Hulanda
Lucio y Edna Schotborg y yiu na Merca
Carlos y Carmen Schotborg-Gomez y yiunan na Hulanda
† Jaime Schotborg
† Gisela Schotborg y yiunan
Maria Schotborg y yuinan na Hulanda
Barbara y Etienne Petit y yuinan na Hulanda
Josefina Schotborg

Tanta Claverina Pourrier-Tromp y famia
Cuñanan Filomena Velasquez y famia
Maria Velasquez y Libia Uribe y famia
Maria Maduro-Tromp y famia
Anchie Tromp y Edwin Maduro
Swanan Andres y Lichie Tromp y famia
Mario y Elsa Tromp y famia

Tanta na Corsow, sobrino y sobrinanan stima na Aruba, Boneiro, Hulanda y Merca
Primo y primanan stima na Aruba, Corsow, Hulanda y Merca
Ihanan stima na Aruba y Hulanda
Bon amiganan di cas Irena, Myra, Ines, Luisa, Rita, Marianna y Claudette
Su bisiña stima Maya
Comernan, compernan, bon bisiñanan, amistadnan na Aruba, Boneiro, Corsow, Hulanda, Merca y Colombia.

Demas famia, amistadnan y conocirnan:
Schotborg-Tromp-Petit-Velasquez-deMey-Croes-Martis-Uribe-Pourrier-Acosta-Alvarez-Angela-Aparicio-Bhageloe-Boyé-Casiana-Clotheda-Croes-Coronada-Pauwels-deCuba-deMey-Dania-Diaz-Elizabeth-Erkelens-Franken-Fos-Garrido-Gonzalez-Gomez-Gustina-Greving-Hart-Hoek-Holsman-Horstman-Ibarra-Inocencia-Yrausquin-Kastablank-Kelkboom-Lacle-Lak-Lampe-Lee-Maduro-Maria-Marin-Martie-Martis-Marquez-Meijers-Mejia-Morales-Monte-Mook-Muller-Nadort-Nieuwkerk-Odor-Overman-Petit-Pourrier-Quandus-Quilotte-Reyes-Richards-Richardson-Roys-Saragoza-Slagmolen-Sofia-Statius-Suarez de Lovera-Thomas-Tromp-Uribe-Van der Blonk-Velasquez-Vingal-Willems na Aruba, Boneiro, Corsow, Hulanda, Merca y Colombia.

Un danki special ta bai na tur specialistanan, departamento di Wonden Poli, departamento di Dialyse di Dr. Horacio Oduber Hospital, na Imsan y na Lite Life Transport pa e cuido duna na nos ser keri.

Ta invita tur famia, amistad, bisiñanan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 15 di januari 2022 di 13.00 pm pa 15.00 pm saliendo for di Misa Pro-Catedral San Francisco na Playa pa Santana Catolico den Caya Ernesto Petronia. Nos ser keri stima lo ta reposa for di 13.00 pm den Misa Pro-Catedral San Francisco na Playa.

Pa motibo di e situacion actual di Covid-19 ta pidi pa mantene estrictamente na reglanan di DVG, usando tapaboca y practikando distancia social. Y pa e motibo di Covid-19 tambe, despues di entiero nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun hende.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerbe berde e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa,

Salmo:23

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di:

Michael "Buchi" Hoek

⋆21-08-1961 - †04-01-2022

Na nomber di su estimada casa :
Glenda Hoek - van der Linde

Yiunan cu tanto e a stima:
Rawney y Jozanne Hoek - Wever
Ghisnayla Hoek y Brian van Esveld
Genisa y Rick James - van der Linde

Mescos cu su yiu:
Zeena Carrera

Su ruman nan:
Richard (Shati) y Charlene Hoek - Arrindell
Shirley Hoek
Frank y Geraldine Hoek - Maduro
Mirelia (Lily) y Claudio Dorothal - Hoek

Su subrino/a nan:
Angenique y Rayen Martinus - Hoek y yiu
Ilenia Hoek y Omar Lambert y yiu
Richarnelly Hoek y Christepher Dirksz y yiu
Richantal Hoek y Christopher Solognier y yiunan
Richayline Hoek
Nigel Hoek y Irza Werleman
Shislane Hoek y yiunan
Jardian Hoek y Cheryll Winterdaal y yiu
Jorim Hoek
Djadira Hoek
Jennifer Gonzalez y Xervain Croes y yuinan
Aixa Dorothal y George Michael Richardson y yiu

Su cuña y swa nan :
Ludwina y Uchi Kock - van der Linde y famia
Miriam van der Linde
Lidia van der Linde y famia
Frenk y Carin van der Linde - Jarzagaray y famia
Cal y Mirla van der Linde - Croes y famia
Hubert " Gibi" y Ana Milena van der Linde - Gonzalez y famia
Javier y Mirella van der Linde - Kransen y famia
Natalie y Sergio Tromp - van der Linde y famia

Su iha nan :
Ilenia Hoek
Francheska van der Linde
Rodolfo Amaya

Su omo nan, primo/a nan,amigo/a nan, bisiñanan, conocirnan, su colega nan di Driftwood Restaurant, su amigo di domino Fefe Koolman, Aikel Sprok y demas famia ta invita pa e acto di entiero cual ta tuma lugar dia 12 januari 2022 pa 4or di atardi saliendo for di misa Sagrado Curason di Jesus na Savaneta pa Santana San Hose na Savaneta. For di 2or e restonan mortal lo ta reposa den misa Sagrado Curason di Jesus.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".

Salmo: 23

Ta participa fayecimento inespera di:



Francisco Maduro

⋆10-03-1962 - †03-01-2022

Na nomber di su rumannan y demas famia:

Su rumannan:
Joseph Maduro y yiunan
Lucia Maduro y yiunan
Luis Junior Rasmijn y yiunan
Ex cuña: Susan Maduro
Sobrinonan: Jhowen, Jhowell y Jhureon
Jessica La Torre y yiunan
Dio la Torre
Tanta y omonan
Primo y primanan.
Amigo y amiganan

Demas famia y conocirnan.
Ta invita pa acto di condolencia e despedida cual lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz, diaranson 12 di januari 2022 di 9'or pa 11'or di mainta.

Cremacion lo tuma lugar despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. Denisia Samson-Tromp

Cariñosamente "Ma Den of tante Den"
⋆28-02-1922 - †06-01-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



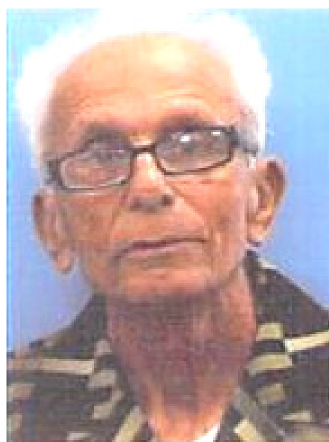
Bertola Maria Perez-Petroctchi
*23-10-1954 – 09-01-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



Sr. Charles Croes
Mihor conoci como "Chai" of "Charlie"
*04-04-1938 - †09-01-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual mi laga atras keda bunita y
laga esakinan termina den tur buniteza

Cu profundo tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa cu a bai drumi den brasa di Señor:



Ivan Abraham Penja
*20-02-1963 - †06-01-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



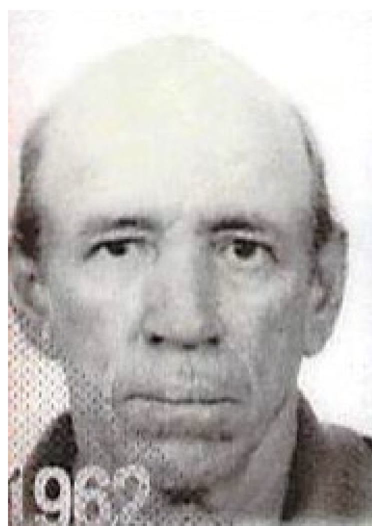
Dominico J. Figaroa
Mihor conoci como "Domico of Mico"
*04-08-1952 - †09-01-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Ta participa fayecimento inespera di:



Francisco Maduro
*10-03-1962 - †03-01-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esaki nan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Nos ta anuncia fayecimento di:



Lilian Marie de Cuba
Cariñosamente yama: "Lili" of "Mam"
*02-04-1962 - †07-01-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Señor ta mi wardador pues mi no tin falta di nada,
Salmo 23

Cu dolor na nos curason pero conforme cu bolundad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos Querido Tata, Welo, Bisawelo, Omo y Ruman Stima



Reymundo Kelly
Ridder in orde van Oranje- Nassau
Mihor conoci como “Papa Rey”, “Rey di Centro di Bario Ayo”, “Mo Rey“
*15-03-1944 - † 07-01-2022

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 13 di januari 2021 na Aurora Funeral Home di 9’or pa 11’or di mainta despues saliendo pa Santana catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Despues di entiero nos no lo ricibi bishita na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Cerca Dios no tin sufrimento, ni dolor, ni tristeza. Cu Dios contra mi cu
su manan habri i jen di splendor.”

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Theofilo M.E. Croes
Mihor conoci como “Fijn of Papa Fijn”
*04-03-1939 - †09-01-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Robert Durst, real estate heir convicted of murder, dies



(AP) — Robert Durst, the wealthy New York real estate heir and failed fugitive who was dogged for decades with suspicion in the disappearance and deaths of those around him before he was convicted of killing his best friend and sentenced to life in prison, has died. He was 78.

Durst died Monday in a state prison hospital facility in Stockton, attorney Chip Lewis said. He said the death was from natural causes due to a number of ailments.

Durst was convicted in September of shooting Susan Berman at point-blank range at her Los Angeles home in 2000. He was sentenced Oct. 14 to life in prison without parole.

Durst had long been suspected of killing his wife, Kathie, who went missing in New York 1982 and was declared legally dead.

But only after Los Angeles prosecutors proved that the motive in Berman’s death was to silence her because she helped him cover up Kathie’s killing was he indicted by a New York grand jury in November for second-degree murder in his wife’s death.

Los Angeles prosecutors told jurors that Durst got away with murder in Texas after shooting a man who discovered his identity when he was hiding out in Galveston after Berman’s killing. Durst was acquitted of murder in that case in 2003, after testifying he shot the man as they struggled for a gun.

Deputy Los Angeles District Attorney John Lewin said jurors told him after the verdict that they believed Durst murdered Morris Black in Texas and had killed his wife.

Durst discussed the cases and made several damning statements including a stunning confession during an unguarded moment in the six-part HBO documentary series “The Jinx: The Life and Deaths of Robert Durst.”

The show made his name known to a new generation and brought renewed scrutiny and suspicion from authorities. He was arrested in Berman’s killing the night before the final episode, which closed with him mumbling to himself in a bathroom while still wearing hot mic saying: “You’re caught! What the hell did I do? Killed them all, of course.”



The quotes were later revealed to have been manipulated for dramatic effect but the production — done with Durst’s cooperation against the advice from his lawyer and friends — dredged up new evidence including an envelope that connected Durst to the scene of Berman’s killing as well as incriminating statements he made.

Police had received a note directing them to Berman’s home with only the word “CADAVER” written in block letters.

In interviews given between 2010 and 2015, Durst told the makers of the “The Jinx” that he didn’t write the note, but whoever did had killed her.

“You’re writing a note to the police that only the killer could have written,” Durst said.

His defense lawyers conceded in the run-up to trial that Durst had written the note, and prosecutors said it amounted to a confession.

Clips from “The Jinx,” and from the 2010 movie “All Good Things” in which Ryan Gosling played a fictionalized version of Durst, had starring roles at trial.

As did Durst himself. His attorneys again took the risk of putting him on the stand for what turned out to be about three weeks of testimony. It didn’t work as it had in Texas.

Under devastating cross-examination by prosecutor John Lewin, Durst admitted he lied under oath in the past and would do it again to get out of trouble.

“‘Did you kill Susan Berman?’ is strictly a hypothetical,” Durst said from the stand. “I did not kill Susan Berman. But if I had, I would lie about it.”

The jury promptly returned a guilty verdict.

It long appeared he would avoid any such convictions.

Durst went on the run in late 2000 after New York authorities reopened an investigation into his wife’s disappearance, renting a modest apartment in Galveston and disguising himself as a mute woman.

Chicago fight with teachers union stretches into 2nd week



(AP) — The leader of the Chicago Teachers Union on Monday blamed the city's mayor for the continued standoff over COVID-19 protocols as classes for hundreds of thousands of students were canceled for a fourth day.

CTU President Jesse Sharkey said union and district representatives negotiated until 10 p.m. Sunday but "remain apart on a number of key features" that teachers want before returning to classrooms, including a testing program and triggers to close a school for in-person instruction due to an outbreak.

Sharkey accused Mayor Lori Lightfoot of refusing to compromise on teachers' main priorities and said union leadership can't go back to members with what the mayor's team has offered so far.

"The mayor is being relentless but she's being relentlessly stupid, she's being relentlessly stubborn," he said during a Monday news conference. "She's relentlessly refusing to seek accommodation and we're trying to find a way to get people back in school."

Sharkey's comments came a day after Lightfoot said many teachers had abandoned their students by refusing to teach in-person.

The union wants the option to revert to remote instruction across the 350,000-student district, and most members have refused to teach in-person until there's an agreement, or the latest COVID-19 spike subsides. But Chicago leaders reject districtwide remote learning, saying it's detrimental to students and that schools are safe. Instead, Chicago opted to cancel classes two days after students returned from winter break.

Chicago shares pandemic concerns with other districts nationwide, with more reverting to remote learning as infections soar and staff members are sidelined. But the situation in union-friendly Chicago has been amplified in a labor dispute that's familiar to families in the mostly low-income Black and Latino district who saw disruptions during a similar safety protocol fight last year, a 2019 strike and a one-day work stoppage in 2016.

Cheri Warner joined other parents at a news event Monday calling for the district and teachers to focus on getting students back into classrooms. The mother of 15-year-old twins said the sudden loss of in-person learning has taken a toll on her family.

One of her daughters has depression and anxiety, and winter always is a difficult time. Losing touch with her friends and teachers just adds to that burden, Warner said.

The girls "missed their whole eighth grade year and it felt like they weren't really prepared for high school," Warner said. "They're all trying to figure out how to catch up and it's a really stressful situation."

The tone of Lightfoot and CPS Chief Executive Officer Pedro Martinez's Sunday evening statement suggested more progress than on Saturday when, shortly after the union made its latest offer public, they said, "CTU leadership, you're not listening" and vowed not to "relent." The offer she rejected included teachers reporting to schools Monday to distribute laptops for remote learning to temporarily start Wednesday.

Both sides have filed complaints to a state labor board.

Union leaders have accused Lightfoot of bullying, saying that while in-person instruction is better, the pandemic has forced difficult decisions.

"The mayor's saying she's going to be relentless in prosecuting a case, but the mayor's not a prosecutor and I'm not a criminal being prosecuted," Sharkey said. "Our members are not people who have done anything wrong."

Attendance was down ahead of the cancellations due to students and teachers quarantining due to possible exposure and families opting to keep their children home. All buildings have remained open for meal pickup.

School leaders have touted a $100 million safety plan, which includes air purifiers in each classroom. Roughly 91% of staff are vaccinated and masks are required indoors.

Since the start of the academic year, some individual classrooms have temporarily switched to remote instruction when there are infections. But in rejecting a widescale return to remote learning, city health officials argue most students directed to quarantine because of possible classroom exposure don't get COVID-19. The district is piloting a "test to stay" program to cut isolation times.

The union argues that the measures fall short, especially considering the omicron-fueled surge that has upended the return to work and class. It has also criticized the district for not enrolling enough students in a testing program and an unreliable database of COVID-19 infections.

Several district families, represented by the conservative Liberty Justice Center in Chicago, filed a lawsuit in Cook County over the closures last week, while more than 5,000 others have signed a petition urging a return to in-person instruction.

Man who bought gun for Kyle Rittenhouse pleads no contest

(AP) — The man who bought an AR-15-style rifle for Kyle Rittenhouse pleaded no contest Monday to a reduced charge of contributing to the delinquency of a minor in a deal with prosecutors that allows him to avoid prison.

Kenosha County Circuit Judge Bruce Schroeder accepted Dominick Black's plea during a six-minute hearing. Assistant District Attorney Thomas Binger dropped two felony counts of intent to deliver a dangerous weapon to a minor as part of the deal.

Contributing to the delinquency of a minor is a misdemeanor punishable by up to nine months in jail, but Binger reduced the charge to a non-criminal county ordinance violation. Under the deal, Black will pay a $2,000 fine. Each felony count would have been punishable by up to six years in prison and a $10,000 fine.

Rittenhouse used the rifle to shoot three people, killing two, during a tumultuous night of protests in Kenosha in 2020 over the shooting of a Black man, Jacob Blake, by a white police officer. A jury acquitted Rittenhouse of homicide and other charges in November.

Binger told Schroeder that he didn't believe he could move forward with the felony counts against Black, who testified against Rittenhouse. Binger noted, among other things, that during Rittenhouse's trial, Schroeder sided with defense attorneys who argued that Wisconsin law prohibits minors from possessing short-barreled rifles and short-barreled shotguns but allows them to possess long guns.

"In these circumstances, to go forward with these felony charges against Mr. Black, given the court's legal ruling as well as Mr. Black's cooperation and the jury's decision in the Rittenhouse case, does not seem appropriate," Binger said.

Black's attorney, Tony Cotton, said nothing except to confirm the deal.

Black was 18 and dating Rittenhouse's sister when he purchased an AR-15-style rifle for Rittenhouse in May 2020. Rittenhouse, of Antioch, Illinois, was 17. Black testified during Rittenhouse's that he bought the rifle so he and Rittenhouse could target shoot and hunt on a friend's property in northern Wisconsin.

Three months later, in August 2020, Rittenhouse used the rifle to shoot Joseph Rosenbaum, Anthony Huber and Gaige Grosskreutz. Rosenbaum and Huber died of their wounds. Rittenhouse is white, as were all of the people he shot.

Rittenhouse argued that he fired in self-defense after the men attacked him. On the last day of his trial, Schroeder dismissed a charge of being a minor in possession of a firearm.



Russia, U.S. still far apart after talks over Ukraine tensions

(AP) — Russia and the U.S. remained far apart Monday after talks aimed at defusing tensions over Ukraine, with Moscow insisting on guarantees to halt NATO's eastward expansion and even roll back the military alliance's deployments in Eastern Europe, and Washington firmly rejecting the demands as a nonstarter.

With both sides dug in on their positions and Ukraine's future hanging in the balance, Deputy Foreign Minister Sergei Ryabkov said "no progress" was made on the central demand to halt NATO expansion, although he insisted: "We have no intention to invade Ukraine."

Ryabkov spoke after 5 1/2 hours of talks with a U.S. team led by his U.S. counterpart, Wendy Sherman — part of a flurry of diplomatic activity in Europe this week aimed at defusing tensions over a Russian military buildup on the border with Ukraine.

Sherman called the talks a "frank and forthright discussion."

"It was not what you would call a negotiation, she said in a conference call with reporters. "We're not to a point where we're ready to set down texts and begin to go back and forth."

"We were firm, however, on pushing back on security proposals that are simply nonstarters for the United States," Sherman said, adding "we will not allow anyone" to shut NATO's "open-door policy" that extends to countries seeking entry in the alliance.

She said Washington "will not forgo bilateral cooperation with sovereign states that wish to work with the United States. And, we will not make decisions about Ukraine without Ukraine, about Europe without Europe or about NATO without NATO."

Russian President Vladimir Putin has described NATO expansion to Ukraine and other former Soviet states as a "red line" for Moscow, demanding binding guarantees from the West that they wouldn't become members of the alliance.

Moscow has sought to wrest a string of concessions from the U.S. and its Western allies, and has massed an estimated 100,000 troops near Ukraine in steps that have raised concerns about a possible military intervention there.

"The situation now is so dangerous, and so -- I would say -- precarious that we cannot afford any further delays in resolution of this very fundamental question," Ryabkov said at a separate news conference at the Russian mission. "As President Putin said, on many occasions, 'we cannot backpedal. We cannot go backwards. There is no further space for us to do so.'"

Ryabkov rattled off Russian concerns and demands first issued last month on subjects like NATO expansion and wanting Western commitments not to deploy offensive weapons near Russian borders.

"The American side has treated the Russian proposals seriously and deeply studied them," he said, adding that he characterized Moscow's demand for legally binding guarantees that NATO would not move eastward was "an absolute imperative for us."



Ryabkov emphasized that it would be hard to work on other issues if the U.S. stonewalled on Russia's key demands.



"If now NATO proceeds towards deployment of capabilities that are being developed very rapidly in the U.S., and will possibly be introduced somewhere in Europe, it would require a military response on the Russian part, that is a decision to counter this threat through means at our discretion," Ryabkov, speaking in English. "That will inevitably, unavoidably damage security of the U.S. and its European allies."

He did not elaborate.

Echoing similar comments from Secretary of State Antony Blinken, Sherman said progress could only happen if Russia "stays at the table and takes concrete steps to de-escalate tensions."

"We've made it clear that if Russia further invades Ukraine there will be significant costs and consequences well beyond what they faced in 2014," she said. "Russia has a stark choice to make."

The meeting was part of "Strategic Security Dialogue" talks on arms control and other broad issues launched by Putin and U.S. President Joe Biden at a June summit in the Swiss city. Talks between Russia and NATO are planned Wednesday in Brussels followed by a meeting in Vienna of the Organization for Security and Cooperation in Europe on Thursday, where the showdown will also loom large.

The U.S. has played down hopes of significant progress this week and said some demands — like a possible halt to NATO expansion — go against countries' sovereign rights to set up their own security arrangements, and are thus non-negotiable.

But U.S. officials have expressed openness to other ideas, like curtailing possible future deployments of offensive missiles in Ukraine and putting limits on American and NATO military exercises in Eastern Europe — if Russia is willing to back off on Ukraine.

Blinken said bluntly Sunday that he doesn't expect any breakthroughs. Instead, he said a more likely positive outcome would be an agreement to de-escalate tensions in the short term and return to talks at an appropriate time in the future. But the U.S. will have to see a de-escalation for there to be actual progress.

"It's very hard to see that happening when there's an ongoing escalation, when Russia has a gun to the head of Ukraine with 100,000 troops near its borders, the possibility of doubling that on very short order," Blinken said on ABC's "This Week."

NATO Secretary-General Jens Stoltenberg also sought to play down expectations earlier Monday.

"I don't think that we can expect that these meetings will solve all the issues," he told reporters in Brussels on Monday after talks with Olga Stefanishyna, Ukraine's deputy prime minister for European and Euro-Atlantic Integration. "What we are hoping for is that we can agree on a way forward, that we can agree on a series of meetings, that we can agree on a process."

During a visit to Rome, German Foreign Minister Annalena Baerbock said dialogue offered the only way out of the crisis.

"At the same time, it's equally clear that a renewed breach of Ukrainian sovereignty by Russia would have grave consequences," she told reporters.

Russia has said it wants the issue resolved this month, but NATO is wary that Putin might be looking for a pretext, such as a failure in the negotiations, to launch an invasion.

The United States, which has emphasized that Ukraine's government and those of other European countries need to be included in the discussions, plans to discuss some bilateral issues in Geneva "but will not discuss European security without our European allies and partners," State Department spokesman Ned Price said Sunday. ___

Vladimir Isachenkov in Moscow, Lorne Cook in Brussels, Frank Jordans in Berlin, and Matthew Lee in Washington contributed.

BONDIA ARUBA

Uganda's schools reopen, ending world's longest lockdown



(AP) — Uganda's schools reopened to students on Monday, ending the world's longest school disruption due to the COVID-19 pandemic.

The reopening caused traffic congestion in some areas of the capital, Kampala, and students can be seen carrying their mattresses in the streets, a back-to-boarding school phenomenon not witnessed here for nearly two years.

Uganda's schools have been fully or partially shut for more than 83 weeks, the world's longest disruption, according to figures from the U.N. cultural agency. The shutdown affected more than 10 million learners.

The East African country of 44 million people first shut down its schools in March 2020, shortly after the first coronavirus case was confirmed on the African continent. Some classes were reopened to students in February 2021, but a total lockdown was imposed again in June as the country faced its first major surge.

For many parents, the reopening was long overdue.

"Inevitably, we have to open up schools," said Felix Okot, the father of a 6-year-old kindergartner. "The future of our kids, the future of our nation, is at stake."

The country's schools cannot "wait forever" for the pandemic's end, he warned.

The protracted school lockdown proved controversial in a country where measures aimed at stemming the spread of the virus were ignored by many. Vaccine skepticism, even among health workers, remains a problem, with growing reports of fake COVID-19 vaccination cards sold in downtown Kampala.

Many students returning to school are believed to have had no help during the lockdown. Most public schools, which serve the vast majority of children in Uganda, were unable to offer virtual schooling. The Associated Press reported in November on students in a remote Ugandan town where weeds grew in classrooms and some students worked in a swamp as gold miners.

Some critics pointed out that the government of President Yoweri Museveni — an authoritarian who has held power for 36 years and whose wife is the education minister — did little to support home-based learning. Museveni justified the lockdown by insisting that infected students were a danger to their parents and others.

"There are many things which can't be predicted right now. The turnout of students is unpredictable, the turnout of teachers is unpredictable," said Fagil Mandy, a former government inspector of schools now working as an independent consultant. "I am more worried that many children will not return to school for various reasons, including school fees."

Mandy also noted concern that a virus outbreak "will spread very fast" in crowded schools, urging close monitoring by school administrators.

Welcoming the reopening of Uganda's schools, Save the Children warned that "lost learning may lead to high dropout rates in the coming weeks without urgent action," including what it described as catch-up clubs.

The aid group warned in a statement Monday of a wave of dropouts "as returning students who have fallen behind in their learning fear they have no chance of catching up."

It remains to be seen how long Uganda's schools will remain open, with an alarming rise in virus cases in recent days. In the past week health authorities have been reporting a daily positivity rate in excess of 10%, up from virtually zero in December. Museveni has warned of a possible new lockdown if intensive care units reach 50% occupancy.

Hoping for a smooth return to school, authorities waived any COVID test requirements for students. An abridged curriculum also has been approved under an arrangement to automatically promote all students to the next class.

Uganda has received foreign support toward the reopening of schools.

The U.N. children's agency and the governments of the U.K. and Ireland announced financial support focusing on virus surveillance and the mental health of students and teachers in 40,000 schools. They said their support was key for Uganda's school system to remain open.

Amid tensions, Bosnian Serbs celebrate outlawed holiday

(AP) — Amid Bosnia's greatest political crisis since the end of its 1992-95 interethnic war, the country's Serbs celebrated an outlawed holiday Sunday with a provocative parade showcasing armored vehicles, police helicopters and law enforcement officers with rifles, marching in lockstep and singing a nationalist song.

Addressing several thousand spectators gathered in Banja Luka, the de-facto capital of the Serb-run part of the country, Bosnian Serb nationalist leader Milorad Dodik disparaged sanctions Washington slapped on him last week over his alleged corrupt activities and threats to tear the country apart.

"This gathering is the best response to those who deny us our rights, … who keep imposing sanctions on us," Dodik said.

"It proves to me that I must listen to you, that you did not elect me to fulfil Americans' wishes but to fulfil the wishes of Serb people," he added.

The Jan. 9 holiday commemorates the date in 1992 when Bosnian Serbs declared the creation of their own state in Bosnia, igniting the multi-ethnic country's devastating, nearly 4-year-long war that became a byname for ethnic cleansing and genocide.

The holiday was banned in 2015 by Bosnia's top court which ruled that the date, which falls on a Serb Christian Orthodox religious holiday, discriminates against the country's other ethnic groups — Muslim Bosniaks and Catholic Croats.

During the war that killed 100,000 people and turned half of the country's population into refugees, Bosniaks and Croats were persecuted and almost completely expelled from the now Serb-administered half of Bosnia.

After the war, under the terms of the U.S.-brokered Dayton peace agreement, Bosnia was divided into two semi-autonomous governing entities — Republika Srpska and one dominated by Bosniaks and Croats.

Each part has its own government, parliament and police, but the two are linked by shared, state-wide institutions, including the judiciary, army, security agencies and tax administration. All actions at a national level require consensus from all three ethnic groups.

Dodik has for years been advocating the separation of the Bosnian Serb mini-state from the rest of the country and making it part of neighboring Serbia.

This winter, he intensified his secessionist campaign, pledging to form an exclusively Serb army, judiciary and tax system. He described Bosniaks as "second-rate people" and "treacherous converts" who sold their "original (Orthodox Christian) faith for dinner."

Earlier Sunday, as part of holiday celebrations, Bosnian Serb officials participated in Serb Christian Orthodox ceremonies, broadcast live on local television, in the city's main church, while a special police unit sang, while marching in the parade, a song about defending the Orthodox Christian cross and "the shiny new Serb Republic."

The celebrations of the divisive holiday continue each year despite it being outlawed by the top court, and have been consistently criticized by the U.S. and the European Union.

However, the parade and other ceremonies on Sunday, were attended by the top officials of neighboring Serbia, including prime minister Ana Brnabic and parliament speaker Ivica Dacic; Russian and Chinese diplomats in Bosnia; and several officials of France's far-right National Rally party.



From north to east, NFL firings begin on day after finales

(AP) - From the NFC North to the AFC East, the firings began almost immediately after the NFL's first 17-game season concluded.

The Vikings fired coach Mike Zimmer and general manager Rick Spielman on Monday following an 8-9 season. Division rival Chicago parted with coach Matt Nagy and GM Ryan Pace after going 6-11.

And in a relative surprise, Miami dismissed coach Brian Flores, whose Dolphins went 9-8, including a sweep of archrival New England.

Indeed, the career coaching records for each total 130-112-1.

Yet, while in South Florida the Dolphins seemed to be overachievers with a modest roster, both the Vikings and Bears were major disappointments this season.

As were the New York Giants (4-13), and general manager Dave Gettleman retired Monday, though he likely would have been fired otherwise.

One major problem for Minnesota and Chicago resides in neighboring Wisconsin: the Packers. While Green Bay is an NFL power and perennial championship contender, the Vikings and Bears have done more teasing than triumphant.

"We are determined to have sustained success and bring Vikings fans the Super Bowl championships they expect and deserve," owners Zygi and Mark Wilf said in their statement after letting go of Zimmer and Spielman.

Zimmer was 7-8-1 against the Packers, which isn't bad considering how Green Bay has performed in recent years. It was simply not close to good enough in that division.

The Bears under Nagy were 1-7 against the Pack in the longest running rivalry in pro football. Nagy, the 2018 Coach of the Year, simply was following the path of his predecessors: Chicago's past six head coaches have had a losing record against Green Bay. There also has been no evident progress at quarterback in Chicago, and the defense has taken a step backward. The 2018 Khalil Mack trade, Pace's biggest move with the Bears, began well and now looks unproductive.

Minnesota's talent pool seems deeper than Chicago's, from a high-paid quarterback, Kirk Cousins, with some success to standout runners and receivers. The payroll has been high, but the results in 2021, and the lack of progress in the standings, doomed both Zimmer and Spielman.

Flores, however, didn't appear to be in danger of losing his job. One of three Black heads coaches in the NFL, Flores brought Miami back from an awful first half of the schedule, turning around from 1-7 to 9-8 — including victories in the opener and finale against his former boss in New England.

Dolphins owner Stephen Ross, who kept GM Chris Grier, hinted at communication issues.

"I've been looking at this over three years now and watching the organization grow," Ross said. "I think an organization can only function if it's collaborative and it works well together, and I don't think we were really working well as an organization ... to win consistently at the NFL level."

Gettleman, 70, saw the Giants go 19-46 during his tenure and were rarely in playoff contention in that period. New York's offense was virtually invisible in 2021 even though the team spent in free agency for No. 1 receiver Kenny Golladay and tight end Kyle Rudolph, then spent a first-round draft choice on wideout Kadarius Toney.

"It was a privilege to serve as the general manager of the New York Giants the last four years and to have spent so many years of my career with this franchise," Gettleman said. "We obviously have not had the on-the-field success I expected, and that is disappointing."





Dave Gettleman out as Giants GM, says he is retiring

(AP) — Dave Gettleman has retired as general manager of the New York Giants after a fourth straight double-digit losing season.

The Giants announced the 70-year-old Gettleman retired Monday, a day after New York (4-13) dropped its season finale 22-7 to Washington. It was the sixth straight loss and it ended a dismal, injury-plagued second season under coach Joe Judge.

Gettleman probably would have been fired had he not stepped down.

Judge's future with the Giants also is in question after the late swoon marked by inept offensive performances. He plans to talk to team co-owners John Mara and Steve Tisch this week about returning for a third season.
The Giants went 19-46 during Gettleman's tenure and were rarely in playoff contention in that period.





This past season was particularly disappointing. The Giants came into the year with higher expectations coming off a 6-10 campaign that saw them close the season with a 5-3 run to finish second in the weak NFC East, a game behind Washington (7-9).

The anticipation grew in the offseason when New York signed playmaking wide receiver Kenny Golladay, drafted speedy receiver Kadarius Toney in the first round, and signed veteran tight end Kyle Rudolph to help with the blocking.

Nothing went right.

Judge says Djokovic can stay in Australia but saga not over



(AP) — Novak Djokovic returned to the tennis court Monday for training, having won a legal battle to stay in Australia to play in the Australian Open after his exemption from strict coronavirus vaccine rules was questioned. But the government is still threatening to cancel his visa and deport him.

The unvaccinated tennis star was released after being confined to an immigration hotel for four nights — a drama that has gripped many in Australia and beyond.

Federal Circuit Court Judge Anthony Kelly reinstated Djokovic's visa, which was pulled after his arrival last week because officials said he didn't qualify for an exemption to a rule that all noncitizens be fully vaccinated. Djokovic's lawyers say that since he recently recovered from COVID-19, he didn't need to be inoculated.

The judge ruled the No. 1 player had not been given enough time to speak to his lawyers before the decision was made and ordered the government to release him from the Melbourne quarantine hotel where he was held.

But government lawyer Christopher Tran told the judge that the immigration minister "will consider whether to exercise a personal power of cancellation."

That would mean that the nine-time Australian Open winner and defending champion could again face deportation and could miss the tournament, which starts on Jan. 17. It could also bar him from the country for three years.

Late Monday night, Djokovic tweeted out a photo that showed him and his team standing on one of the main show courts of the tournament. He was already back to training, his brother told reporters in Serbia.

"I'm pleased and grateful that the Judge overturned my visa cancellation. Despite all that has happened, I want to stay and try to compete @AustralianOpen," Djokovic said in the post.

The back and forth has caused a furor in Australia, where many initially decried the news that Djokovic, who has been a vocal skeptic of vaccines, had received an exemption to strict rules to compete in Melbourne. Many felt the star, who court documents say is not inoculated, was being given special treatment since Australians who aren't vaccinated face tough travel and quarantine restrictions.

But when border police then blocked the 34-year-old on arrival, others cried foul, saying he was being scapegoated by an Australian government facing criticism for its recent handling of the pandemic.

The tennis star's brother, Djordje Djokovic, told television network Prva in Belgrade, Serbia: "This is definitely politics, all this was politics."

Spanish tennis star Rafael Nadal called the controversy "a circus" and said he supported the decision allowing his rival to play in Melbourne.

"Beyond me agreeing or not with Djokovic on certain things, there's no question that justice has spoken and has said that he has the right to take part in the Australian Open," Nadal said Monday during an interview with Spain's Onda Cero radio.

Prime Minister Scott Morrison's conservative government is seeking re-election for a fourth term in polls due by May.

While his government was widely praised for containing the nation's COVID-19 death toll at the start of the pandemic, he has recently loosened some rules, just as omicron cases have been rapidly surging. He has been criticized for that strategy as well as for shortages of rapid antigen tests and for refusing to make the tests available to all for free.

At Monday's court hearing, Djokovic's lawyers argued their client did not need proof of vaccination because he had evidence that he had been infected with the coronavirus last month.

Australian medical authorities have ruled that people who have been infected with COVID-19 within six months can receive a temporary exemption to the vaccination rule.

Judge Kelly noted that Djokovic had provided officials at Melbourne's airport with a medical exemption given him by Tennis Australia and two medical panels.

"The point I'm somewhat agitated about is what more could this man have done?" Kelly asked Djokovic's lawyer, Nick Wood.

Wood agreed that his client could not have done more, noting that transcripts of Djokovic's interview with Border Force officials and his own affidavit revealed that he repeatedly told officers he had done everything he thought was required of him.

Djokovic's lawyers described the cancellation as "seriously illogical."

But lawyers for Home Affairs Minister Andrews said in their submission that the vaccination exemption could only be granted for travelers who had recovered from a serious bout of COVID-19.

"There is no suggestion that the applicant (Djokovic) had 'acute major medical illness' in December" when he tested positive, the written submission said.

But in the end, the government lawyers conceded that the decision to proceed with interviewing Djokovic in the early hours of Thursday and cancel his visa before he could contact Tennis Australia or his lawyers was unreasonable.

Djokovic was told at 5:20 a.m. on Thursday that he had until 8:30 a.m. to respond to a notice of intention to cancel his visa. His comments were sought instead at 6:14 a.m.

The decision to cancel his visa was made just over an hour later.

Minister Andrews did not immediately responded to a request for comment. But a spokesperson for Alex Hawke, minister for immigration, citizenship, migrant services and multicultural affairs, acknowledged the court's decision, adding the minister's personal discretion remains in play.

NHLPA files grievance after Sharks terminate Kane's contract

(AP) - The NHL Players' Association has filed a grievance against the San Jose Sharks for terminating the remainder of Evander Kane's contract, a person with direct knowledge of the decision told The Associated Press on Monday.

The grievance, contending the Sharks did not have sufficient grounds to make the move, was filed Sunday night, the person said, speaking on condition of anonymity because the matter is now in the league's hands.

The Sharks placed Kane on unconditional waivers on Saturday, saying the forward violated COVID-19 protocols while with the AHL Barracuda. Kane went unclaimed over the 24-hour period, putting the Sharks in position to terminate the remainder of the player's contract.

The move will cost Kane about $22.9 million from the seven-year, $49 million deal he signed in May 2018.

Kane is now a free agent and open to sign with any team, while awaiting the start of the grievance process.

The decision to terminate Kane's contract ended a monthslong saga in San Jose. Kane faced accusations of gambling on games, purposely losing games he bet on, as well as sexual and physical abuse from estranged wife, Anna, over the summer.

The NHL investigated and found no evidence to support those allegations, but did suspend Kane for 21 games for submitting a fake COVID-19 vaccination card. When the suspension was lifted at the end of November, the Sharks placed Kane on waivers and sent him to the AHL when he was unclaimed.

The 30-year-old Kane has 264 goals and 242 assists in 769 career games, also playing for Atlanta/Winnipeg and Buffalo.

